inno ADVANCED CAR RACKS EN

XA568 Installation Instructions

Before using this product, carefully read this instruction manual for proper use. Keep this instruction manual in a safe place.
If you are to give this product to a third person, provide him/her with this manual as well to ensure safe use. If you have any questions regarding this manual, please contact customer service listed in this manual.

The following symbols are used throughout this manual for your attention

Matters and precautions that require special attention are explained using symbols in this manual. Each symbol and its description are as follows.

⚠ Warning	Failure to follow this warning can result in serious accidents including death or serious injury.
⚠ Precautions	Failure to follow precautions can result in injury, damage to the product, vehicle, or load.
Note	Things that you should know are described in this section.

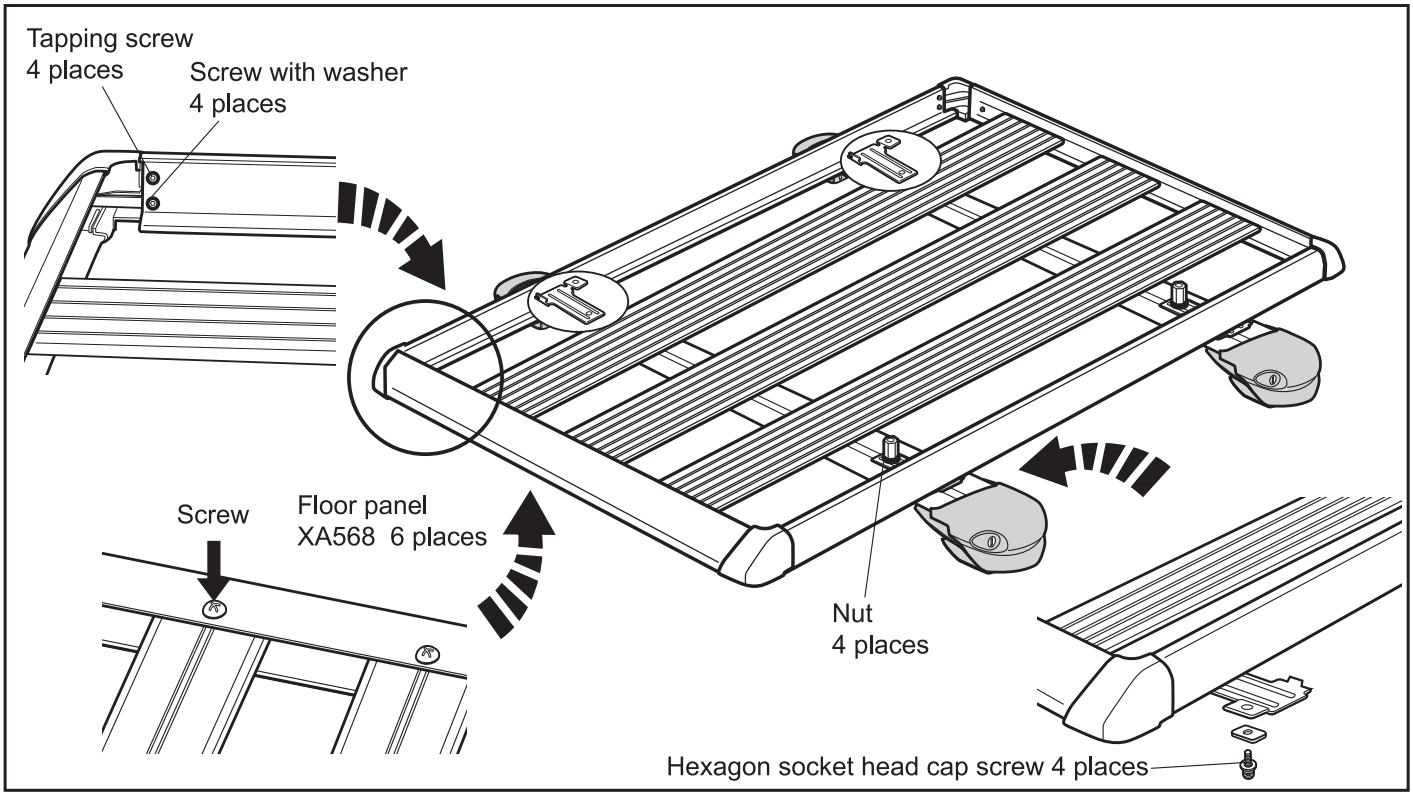
Be sure to follow the instructions

Please be sure to follow the matters listed hereafter for safe usage of this product.

⚠ Warning

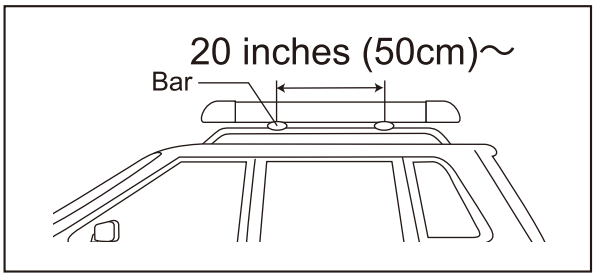
Warning when installing or using this product

Be sure to inspect that all screws, bolts, and nuts are securely tightened before driving the vehicle. If loose, tighten more. Loose screws, bolts, or nuts may result in rack or load to fall off due to wind pressure or vibrations involving the car behind or a person in an accident. Also, periodically inspect them and retighten any loose screws, bolts, or nuts.



⚠ Warning

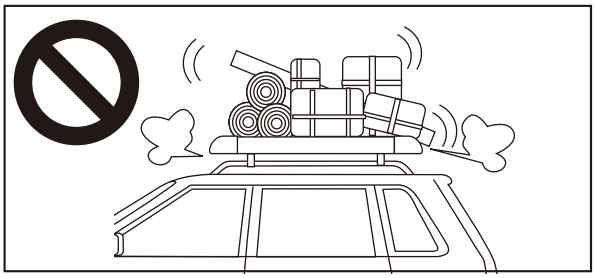
Warning when installing the product



Secure 20 inches (50cm) or more space between the front and rear bars.

When the cargo basket is installed with a short bar spread (less than 20 inches), excessive force is applied to the cargo basket causing the cargo basket or the load to fall off involving the car behind or a person in an accident.
When the bar spread is specified by vehicle model, install the bars in accordance to the specified dimensions.

Warning when using the product



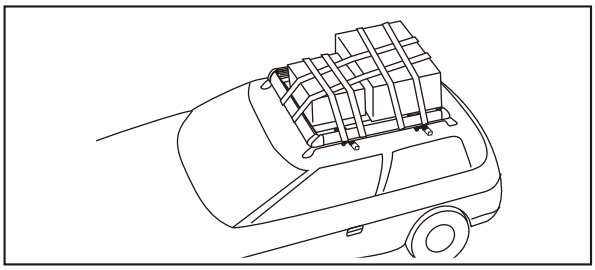
Do not exceed the maximum load capacity when loading. The maximum load capacity differs depending on the combination of the cargo basket and the vehicle model. Refer to the Fit Guide. Refer below for the method on calculating maximum load capacity.

When the load exceeds the maximum load capacity, excessive force is applied to the cargo basket which may cause the cargo basket or the load to fall off involving the car behind or a person in an accident.

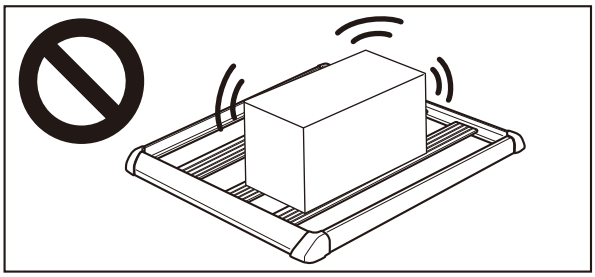
How to calculate maximum load capacity

(When this cargo basket is the only product mounted on the carrier.)

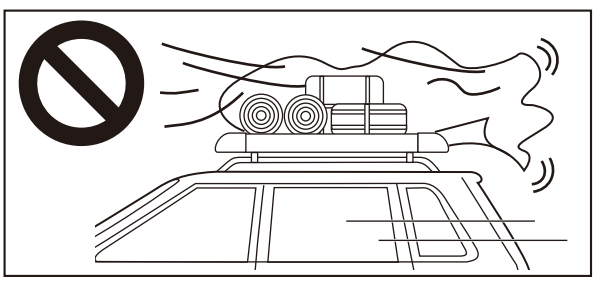
Cargo basket's allowable load capacity XA568 Within 110lbs (50kg) = Maximum load capacity per vehicle model − Weight of cargo basket XA568 14 lbs (6.7kg)



Be sure to securely fix the load with a belt, net, and/or rope. Travelling at high speeds or carrying a load weighing 22lbs (10kg) or more results in excessive force being applied to the load due to wind pressure and when starting or stopping the car. Always use a belt.



If the load is not securely fixed, the load may fall off involving the car behind or a person in an accident.

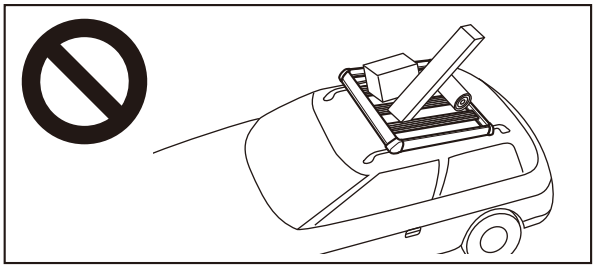


In order to prevent the water proof sheet or similar sheet from flapping, securely fix the sheet, with a belt, net, and/or rope before travelling.

Travelling with these sheets flapping may cause the load, the cargo basket, or the carrier to fall off by wind pressure involving the car behind or a person in an accident.

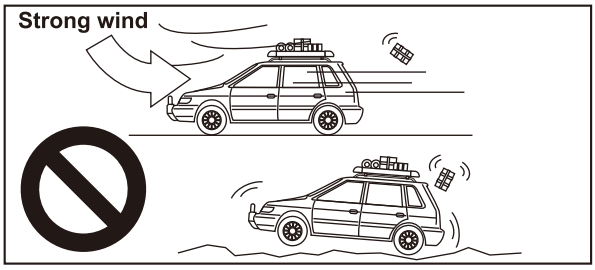
⚠ Warning

Warning when using the product



Load the cargo so that it is evenly distributed and level. Do not stack the cargo high or have it leaning to one side or slanting.

If the cargo weight is not evenly distributed or the cargo is not level, it may fall off by wind pressure during travel involving the car behind or a person in an accident.

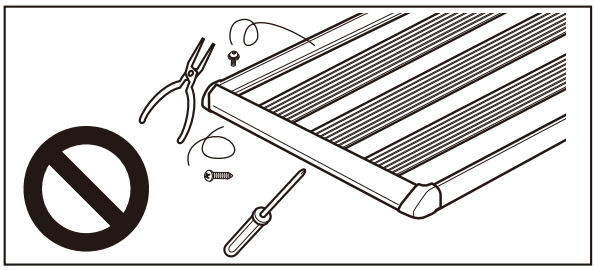


Obey all posted speed limits. Drive slower under strong winds or on rough roads.

Driving continuously at a speed exceeding the legally permitted speed or in the strong wind as well as driving on rough terrain may cause the cargo basket, carrier or load to fall off due to loose nuts, screws, or bolts involving the car behind or a person in an accident.

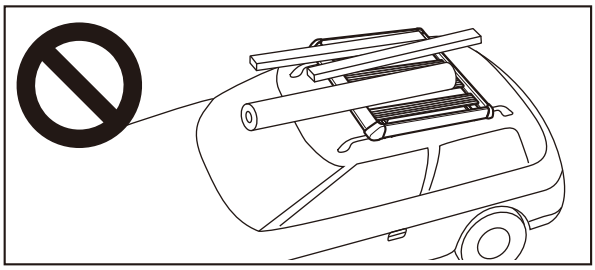
⚠ Precautions

Precautions when using the product



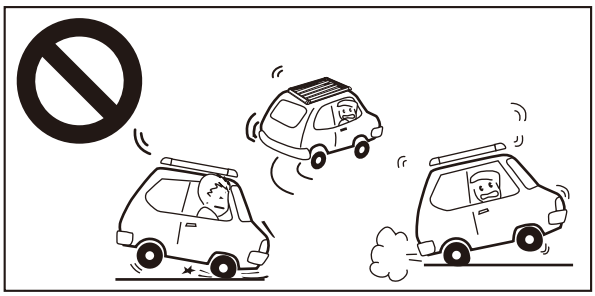
Do not alter this product.

A modified product may not securely attach to the vehicle and cause the cargo basket or load to fall off involving the car behind or a person in an accident.



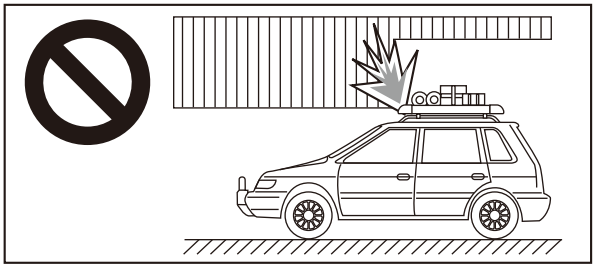
Do not load the cargo so that it protrudes from the cargo basket.

Loading the cargo protruding from the cargo basket may apply excess force to the front/rear and/or side panel causing deformation or damage.



Avoid sudden starts, stops and sharp turns as the cargo basket and the cargo raises the center of gravity of the vehicle high.
Be sure to check that the carrier and load are secure after driving under adverse traveling conditions.

Making sudden starts or stops, or sharp turns when the cargo is loaded may shift the carrier or the attachment from the installed position causing damage to the vehicle, product, or cargo.



Installing the cargo basket to the vehicle increases the vehicle height, so pay full attention to obstacles above the vehicle when driving.

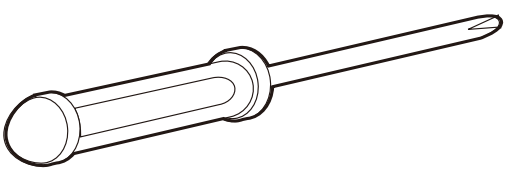
Should the cargo basket or the cargo be impacted, be sure to check the cargo basket, carrier, and cargo.

Check the product contents

No.	Parts	Q'ty
①	Front/Rear panels (same)	2
②	Side panels (same)	2
③	Floor panels	3
④	Installation parts	4
⑤	Square head bolts	4
⑥	Spacers	4
⑦	Nuts	4
⑧	Spring Washers	4
⑨	Rubber caps	4
⑩	Nut plates	4
⑪	Hexagon socket head cap screws	4
⑫	Tapping screws (Large) (For fixing floor panels)	6
⑬	Tapping screws (Small)	4
⑭	Screws with washers	4
⑮	Rubber sheets	6
⑯	Wrench (10mm)	1
⑰	Hex Wrench（B＝4）	1
⑱	Installation instructions	1

Prepare Necessary Tools

A Phillips screwdriver is required for assembling this product.

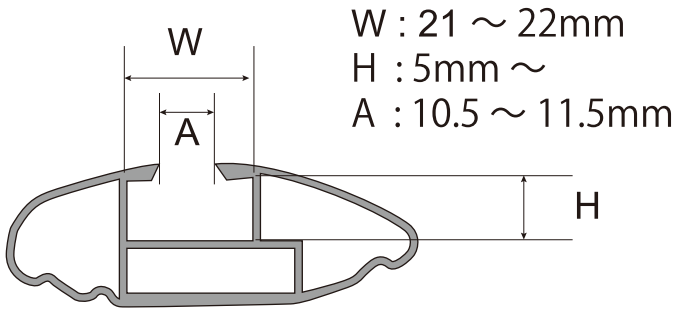


Note

Prepare a Phillips screwdriver which fits the plus-shaped groove.

Confirmation Before Use

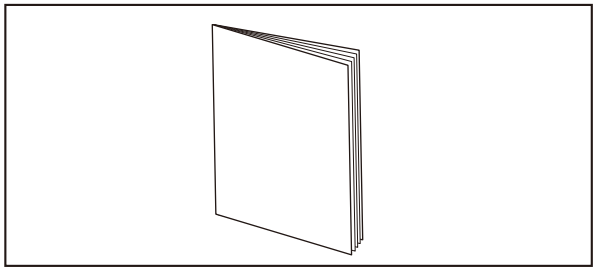
This product can be attached not only to the INNO aero bar but also to the factory crossbar whose T slot fits the dimensions below.



W : 21 ～ 22mm
H : 5mm ～
A : 10.5 ～ 11.5mm

Installing Procedure

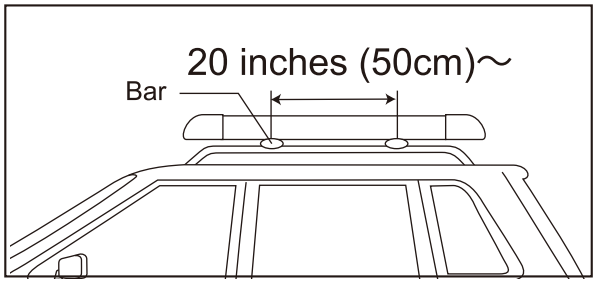
Installing T-slot base systems



Correctly install the base carrier in accordance with the installation instructions.

⚠ Precautions

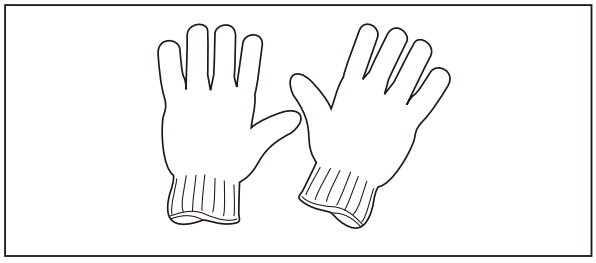
Confirm the stability and strength of the base carrier onto which this product is to be installed, and attach it securely.



Secure 20 inches (50cm) or more space between the front and rear bars.

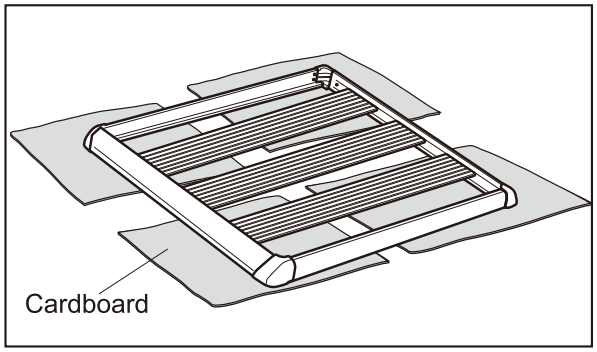
When the bar spread is specified by vehicle model, install the bars in accordance to the specified dimensions.

Assemble the cargo basket



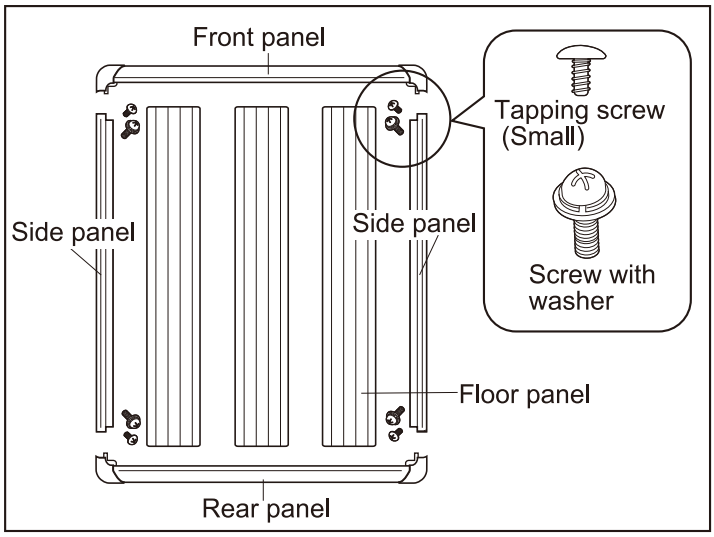
⚠ Precautions

Always wear gloves when assembling the cargo basket. The aluminum edges may injure your hand or fingers.



Note

Conduct assembly work on a sheet of cardboard laid out on a flat surface. Assembling directly on the ground damages the product.

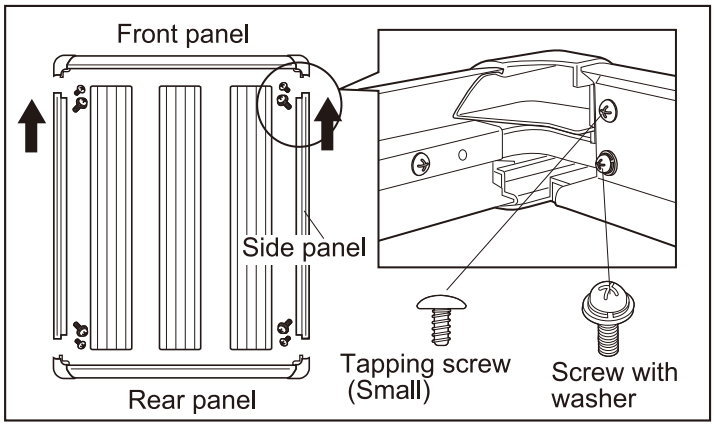


1

First, check the quantity of the product body and parts, then place the front and rear panels, the floor panels, the side panels, and screws as shown in the figure.

Note

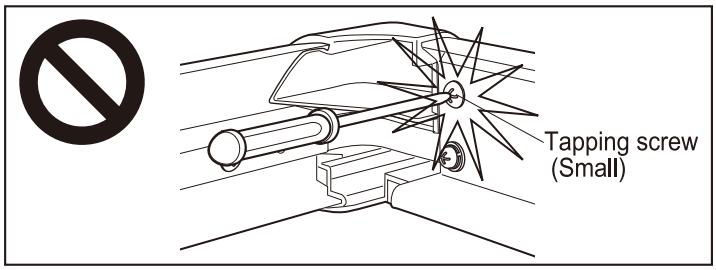
Place the floor panels with the non-slip face up and the face with the concaved center down.



2

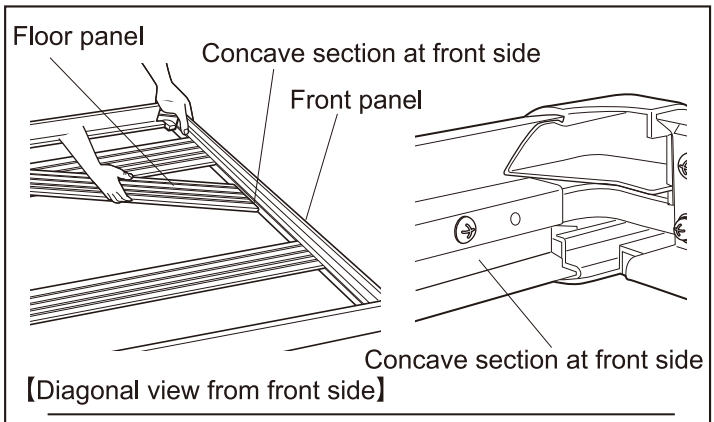
Assemble the front panel and the side panels. Insert the side panels into the front panel and fix the upper side with tapping screws (small) and the lower side with screws with washers.

(At this point, fix the side panels to the front panel just in 2 places (left and right).)



Precautions

When fixing the side panels to the front panel, over tightening the tapping screws (small) at upper side damages the screws, and the screws will not be able to be tightened further. Do not over tighten the screws.



3

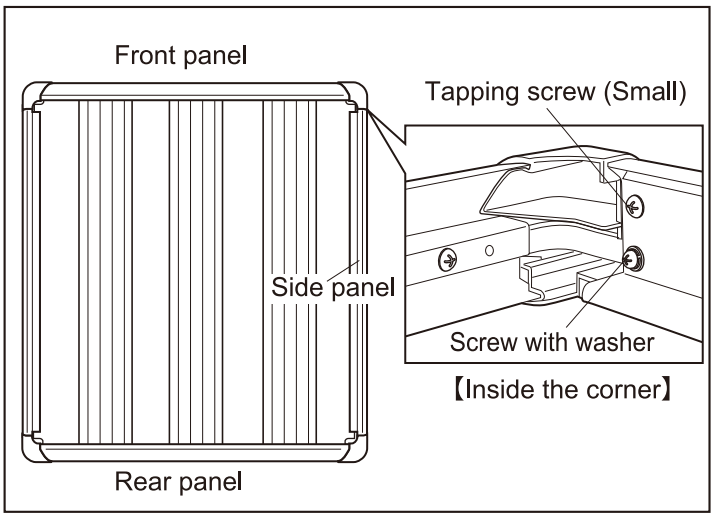
Temporarily place the floor panels.
Place the floor panels over the concave section located inside the front panel.

Note

Place the floor panels with the non-slip face up and the face with the concaved center down.

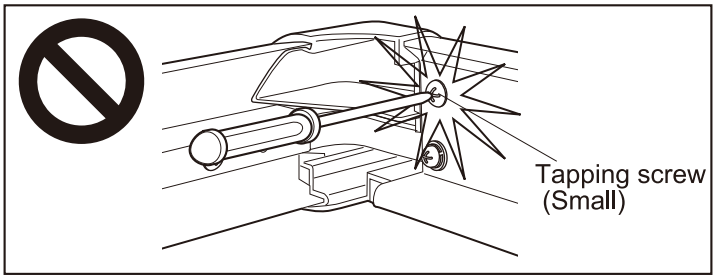
Place the floor panels over the concave section located inside the rear panel, and insert the rear panel into the side panels while holding the corner of the rear panel so as to prevent the floor panel from being dropped.

(Insert the rear panel to the side panels on left and right sides (2 places).)



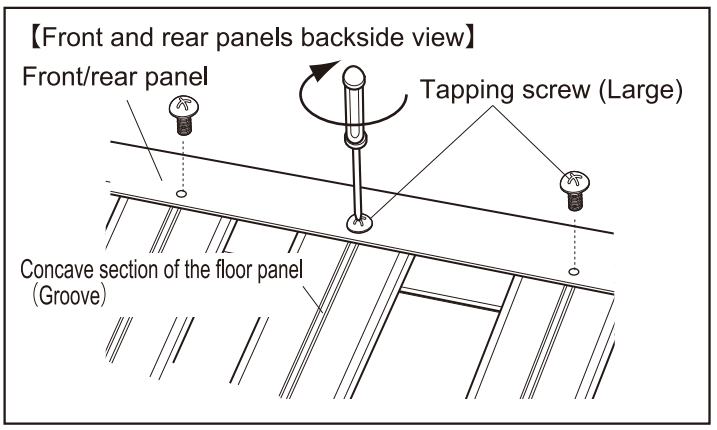
Fix the rear panel and the side panels in the same manner as done for the front panel using the tapping screws (small) for upper side and screws with washers for lower side.

(Conduct this procedure at left and right sides of the rear panel (2 places).)



⚠ Precautions

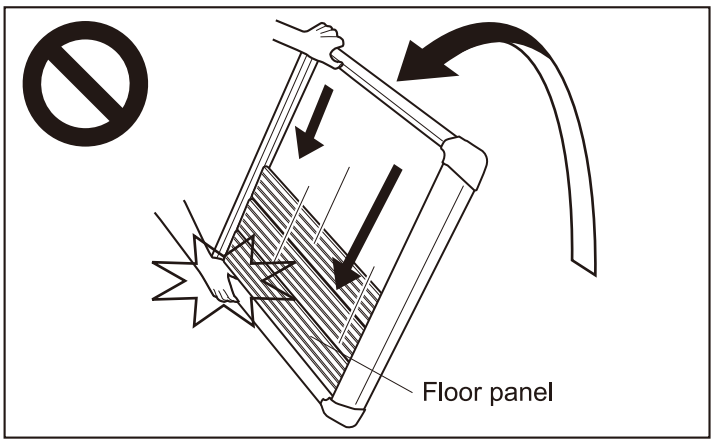
When fixing the side panels to the rear panel, over tightening the tapping screws (small) at upper side damages the screws, and the screws will not be able to be tightened further. Do not over tighten the screws. (Common for the front and the rear. There are 4 places in total, 2 places on both left and right sides.)



4 Turn the body over, align the concave section (groove) of the floor panel with the screw holes of the front and rear panels, and fix them with tapping screws (large) at 6 places in total.

⚠ Precautions

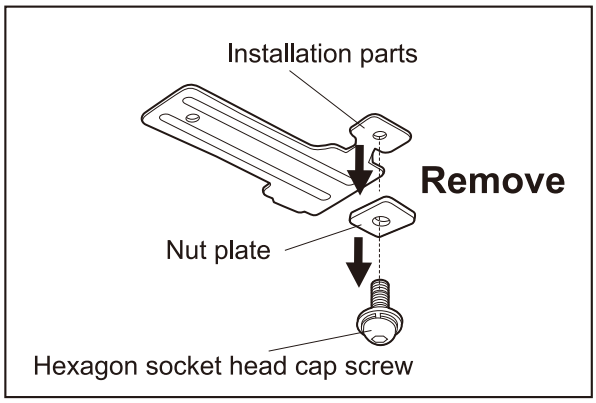
Tighten tapping screws (large) straight.



⚠ Precautions

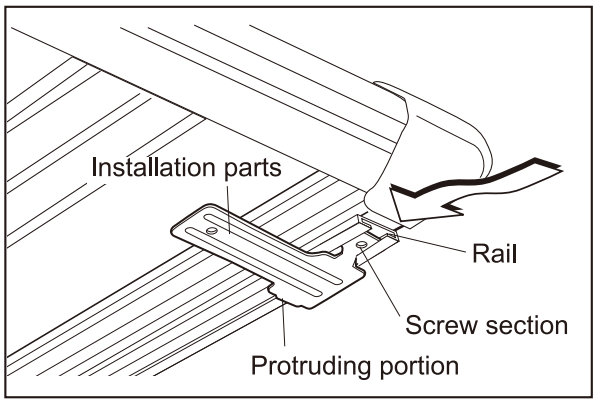
Do not turn the body over in the direction shown in the figure on the left, or your hand may be caught.
Turn the body over in the longitudinal direction of the floor panel.

Mount the cargo basket to the aero base



Conduct all work in the 4 locations, front, rear, right, and left sides.

1 Remove the hexagon socket head cap screw and the nut plate from the installation part.

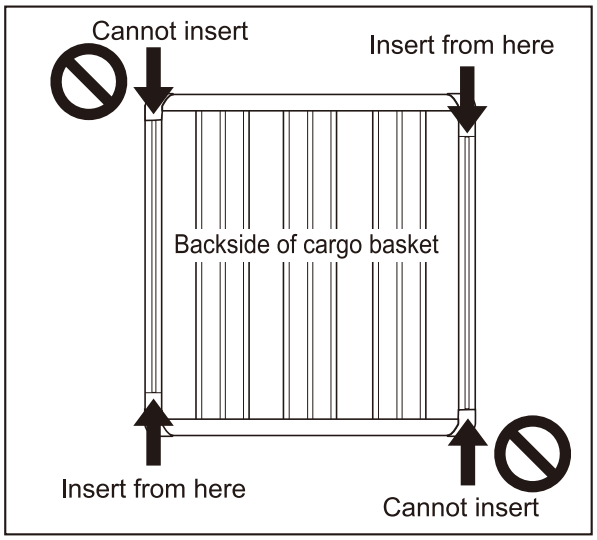


2 Insert the protruding portion and the screw section into the rail of the side panel so that the installation part faces inside the side panel.

(Conduct this work in 2 places of the side panels on right and left sides (4 places in total).)

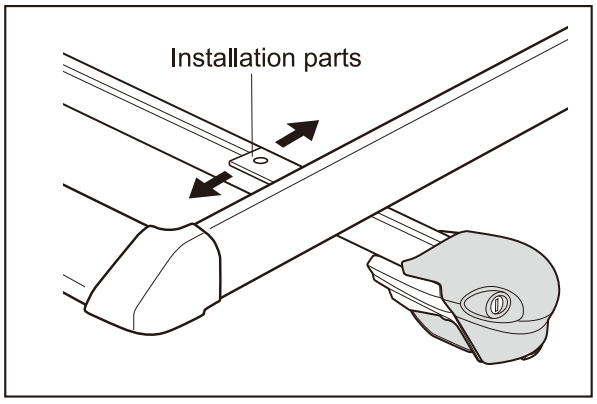
Precautions

Insert the protruding portion of the installation part into the rail.
The side of the screw section cannot be inserted.

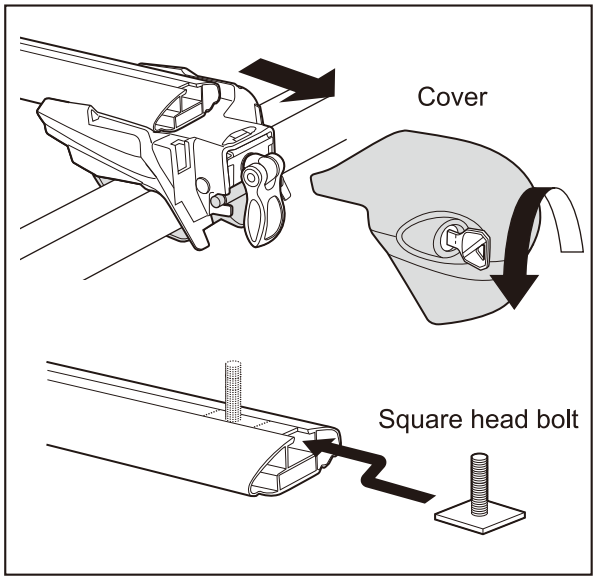


Precautions

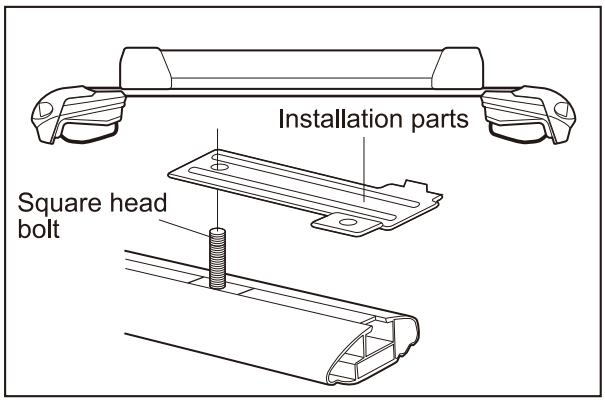
Insert the installation part facing inside the side panel.
Inserting it facing outside the side panel causes deformation.



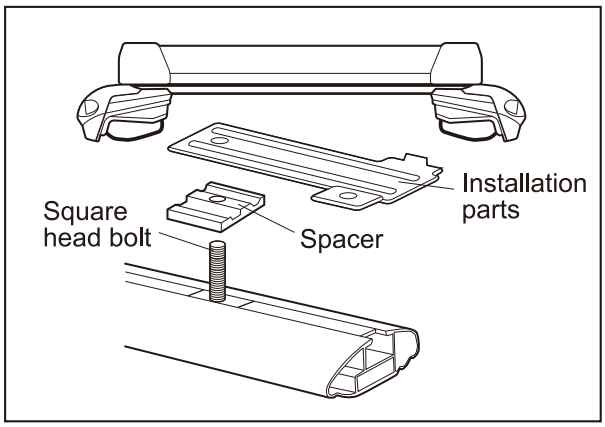
3 Decide the cargo basket position and adjust the position by sliding to the position where the installation part comes on the bar.



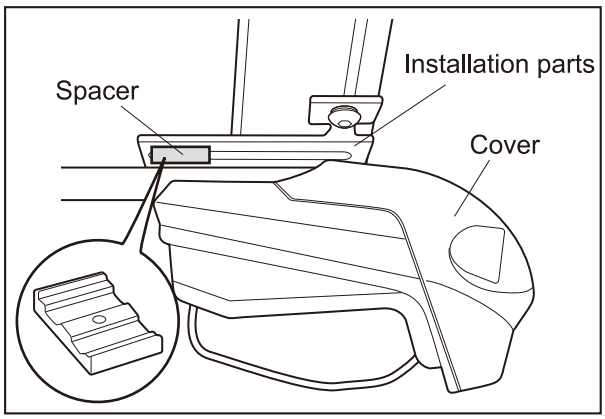
4 When the base has a cover, remove it. Set the square bolt to the T slot, install the cover, and lock it if available.

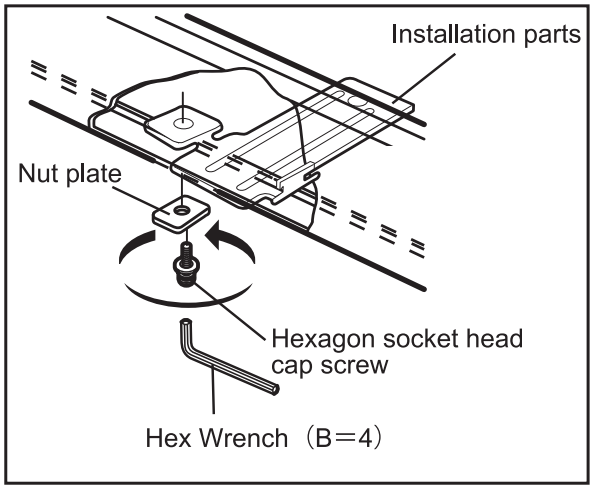


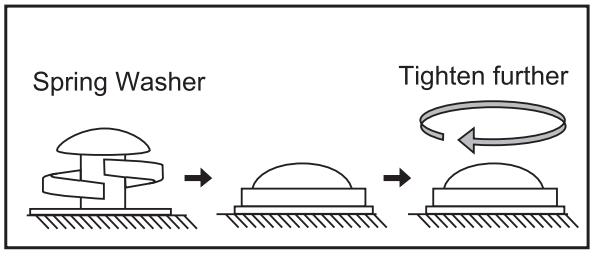
5-A When the side panel of the cargo basket cannot be placed on the base cover, lift the rack and slide the square bolt to pass through the installation part hole.



5-B When the side panel of the cargo basket can be placed on the base cover, lift the cargo basket and slide the square bolt to pass through the spacer and installation part holes with the spacer rubber part facing down. At this point, line up the convex and concave sections of the spacer and the installation part.







6 Using the installation part, nut plate and the hexagon socket head cap screw, tighten them. However, over tightening may result in deformation of the cargo basket.

⚠ Precautions

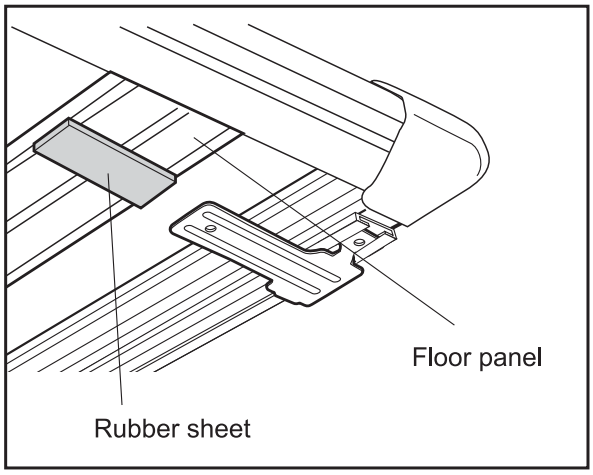
Insert the nut plate carefully.
The nut plate has different length and width.
If inserted wrong direction it may cause deformation of the nut plate or side panel.

⚠ Precautions

Tighten the hexagon socket head cap screw until the spring washer is flat. Tighten further (about 2 turns) to the extent that the nut plate of the cargo basket does not deform.Standard of tightening torque is 4 [N・m] (3 ft.lb).

Note

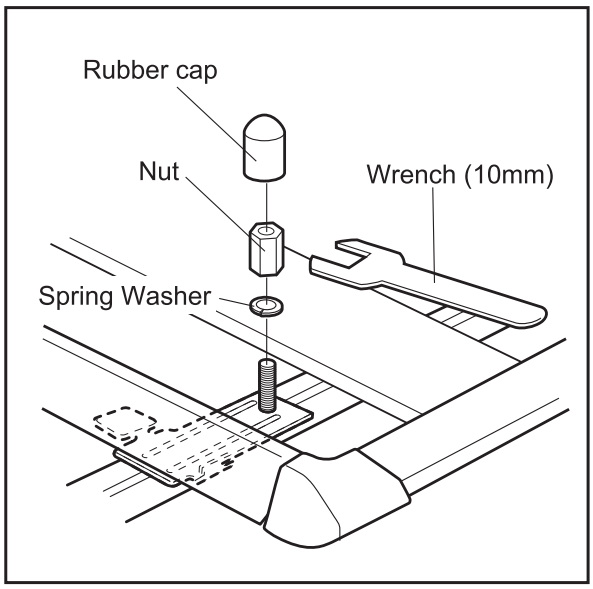
When the hexagon wrench does not fit due to interference by the cover, lift the cargo basket once and tighten.



7 Apply a rubber sheet to the backside of the floor panel where the floor panel and bar interfere.

Note

Without the rubber sheet, the bar may be damaged or cause rattling sounds.
When re-installing, install the aero base to the same place.



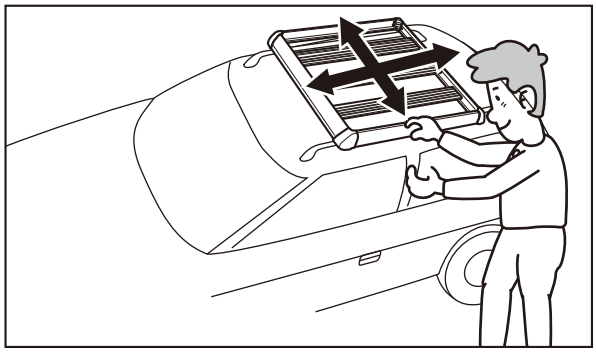
8 Pass the spring washer through the square bolt, set the nut, and tighten with the included wrench.

⚠ Precautions

Tighten the nut until the spring washer is flat.
Standard of tightening torque is 4 [N・m] (3 ft.lb).

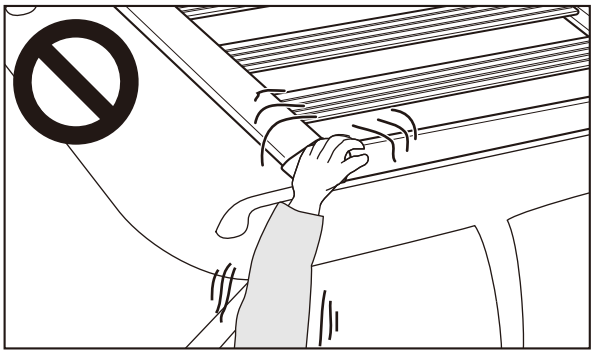
9 Insert the rubber cap to the nut as far as it goes.

Load the cargo



1 Before loading the cargo and driving the car, be sure to shake the cargo basket to the front, rear, left, right, up and down to check for rattling caused by loose nuts, screws, or bolts and confirm that the cargo basket is securely fixed to the bar.

Confirm that the cargo weight does not exceed the maximum load capacity.

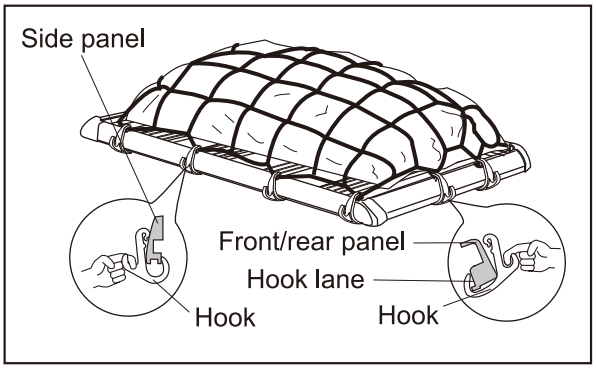


Precautions

Do not attach the net hook or apply excessive force to the corner plastic part.

Note

Scratches on the panel caused by the cargo may become noticeable.



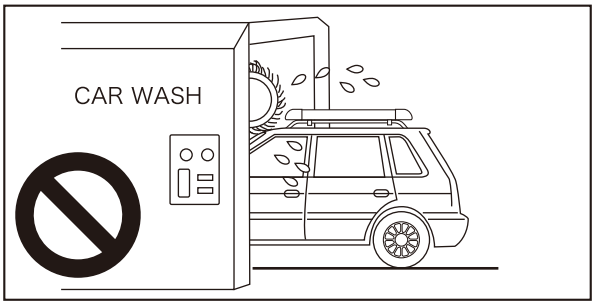
Precautions

Do not attach the net hook to the floor panel.

Note

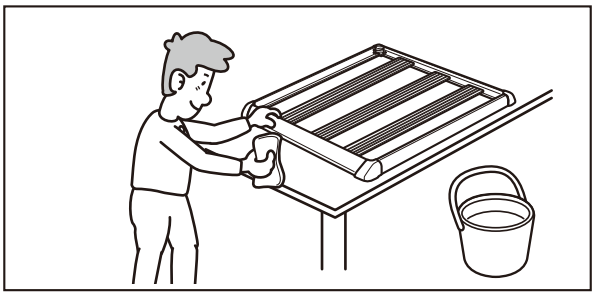
Attach the net hook for fixing the cargo to the entire lower side of the side panel or hook it deeply between the front/rear panel and the floor panel.

Daily Maintenance



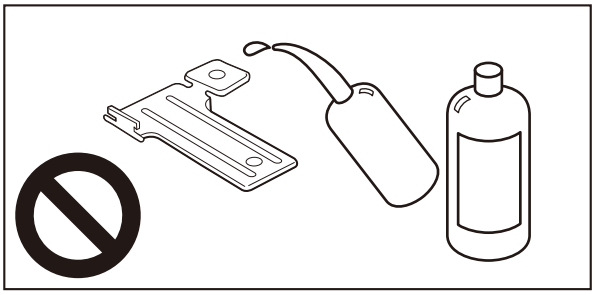
Warning

Remove the carrier before using an automatic car wash. Should the car mistakenly be washed by an automatic car wash with the carrier attached, be sure to inspect the carrier.



1 Wash off dirt and mud with water.

2 Wipe off dirt with a well wrung-out wet towel.

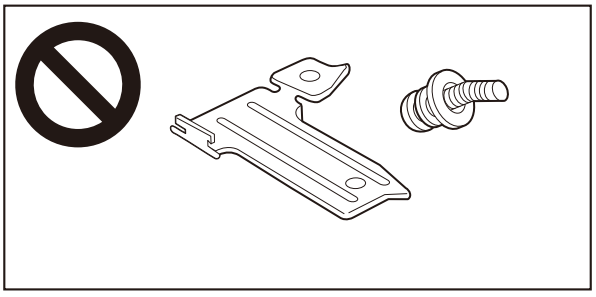


Note

Do not apply oil or thinner (including paint) to this product.

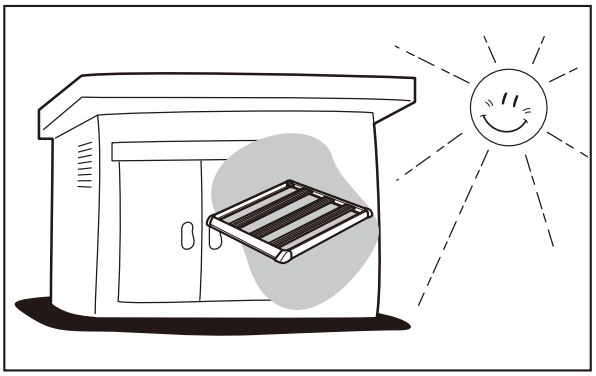
Care and storage

Inspecting the parts



1 Clean the parts, and inspect each of the parts for abnormalities.

Storage



1 Store in a covered, dry location away from sunlight.

Precautions

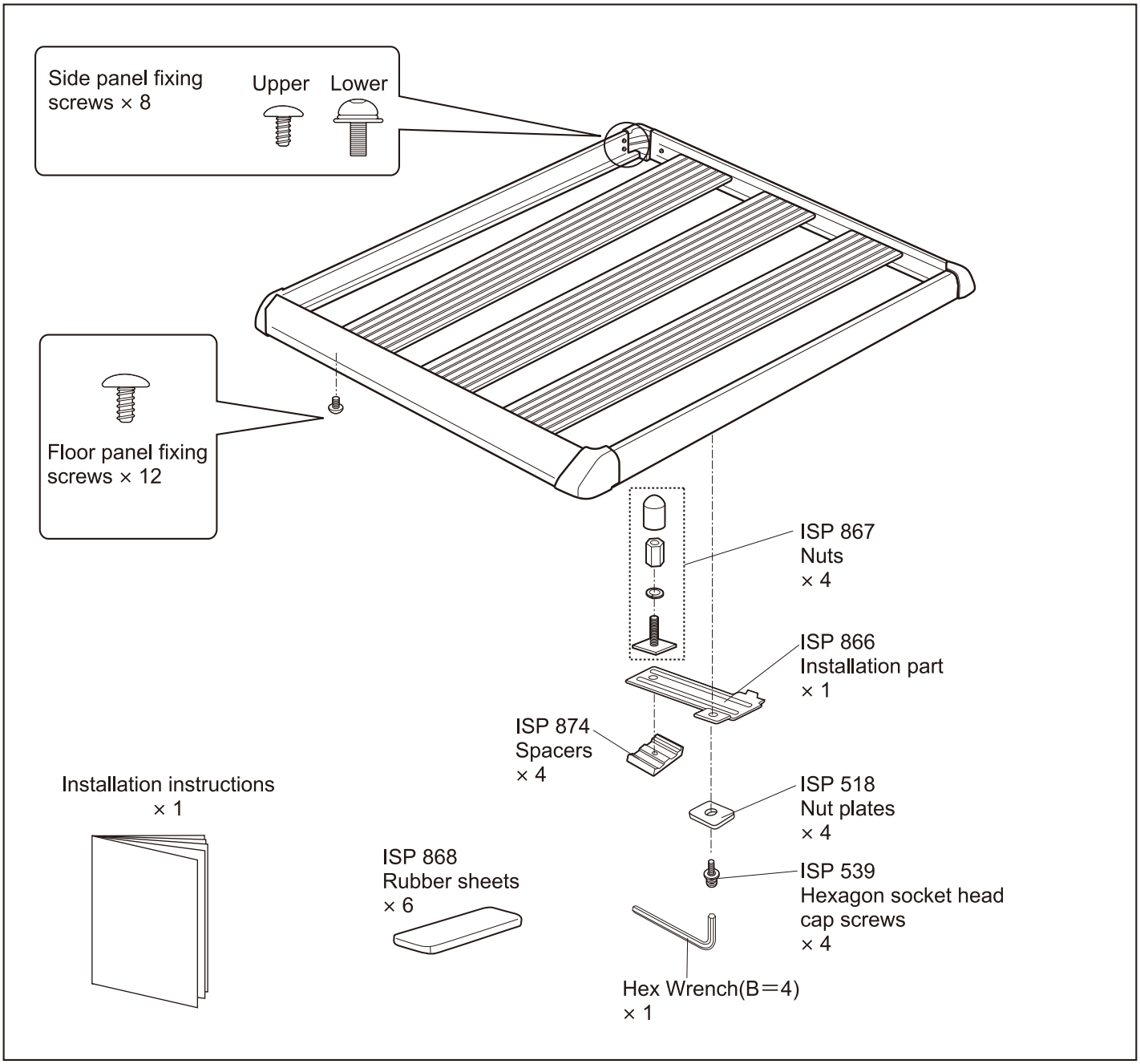
When not in use, remove the cargo basket from the vehicle and store in a safe place to avoid rust or deterioration caused by rain or UV.
Put small parts such as bolts and nuts in a plastic bag and store with attachment.

Repair parts

Please specify part name when ordering repair parts.

Note

Specifications and appearance of the carrier system and genuine replacement parts are subject to change without prior notice in the interest of product improvement.


Side panel fixing screws × 8
Upper
Lower
Floor panel fixing screws × 12
ISP 867 Nuts × 4
ISP 866 Installation part × 1
ISP 874 Spacers × 4
ISP 518 Nut plates × 4
ISP 539 Hexagon socket head cap screws × 4
Installation instructions × 1
ISP 868 Rubber sheets × 6
Hex Wrench(B=4) × 1

Contact Information

We do not accept any liability for accidents, damage or injury caused by incorrect installation or use, modification, or natural disaster.

CAR MATE USA, Inc.
383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com

CARMATE

inno ADVANCED CAR RACKS

FR

XA568 Instructions d'installation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le présent manuel d'instructions pour connaître l'usage correct. Conservez le présent manuel d'instruction dans un endroit sûr.
Si vous donnez ce produit à un tiers, fournissez-lui aussi ce manuel pour garantir l'utilisation du système en toute sécurité. Si vous avez des questions concernant ce manuel, veuillez contacter le centre de service figurant dans le présent manuel.

Les symboles suivants sont employés dans tout ce manuel pour éveiller votre attention.

Les questions et précautions qui réclament une attention particulière sont expliquées dans ce manuel à l'aide de symboles. Chaque symbole et sa description sont comme suit.

⚠ Avertissement	En cas de non-respect de cet avertissement, des accidents graves, entraînant des blessures graves ou mortelles, pourraient se produire.
⚠ Précautions	Le non-respect des précautions peut entraîner des blessures, ou encore endommager le produit, le véhicule ou la charge.
Remarque	Cette section présente des informations que vous devriez connaître.

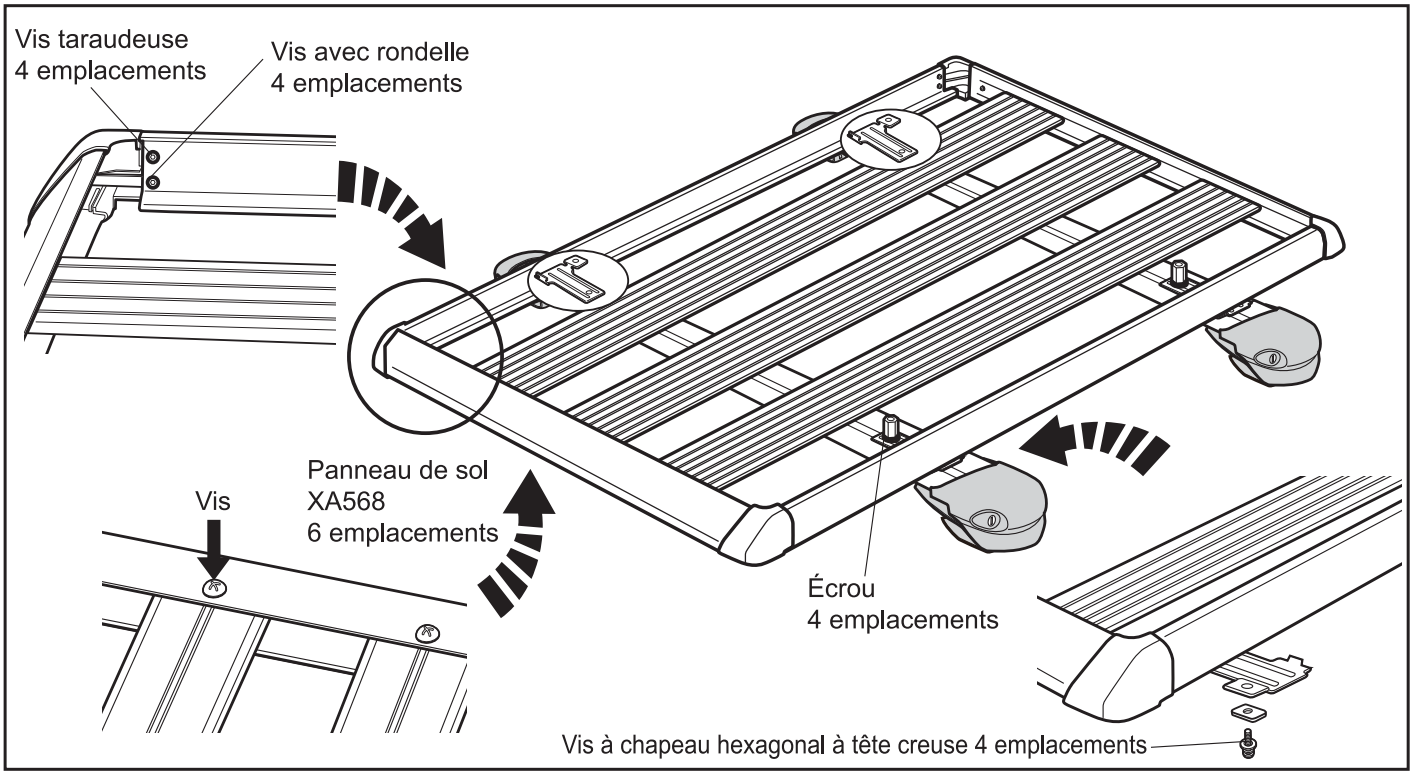
Assurez-vous de suivre les instructions

Veuillez vous assurer de bien respecter les points suivants pour garantir une utilisation de ce produit en toute sécurité.

⚠ Avertissement

Avertissement concernant l'installation ou l'utilisation de ce produit

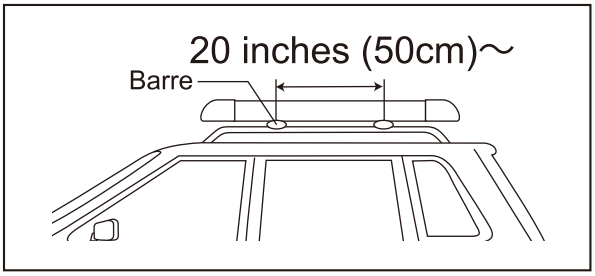
Assurez-vous de vérifier que toutes les vis, tous les boulons et les écrous sont bien serrés avant de conduire le véhicule. S'ils ne le sont pas, les serrer encore. Des vis, boulons ou écrous mal serrés peuvent provoquer la chute du rack ou de l'équipement à cause de la pression du vent ou des vibrations, et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident. En outre, procédez à leur vérification régulière et resserrez toute vis, tout boulon ou écrou mal serré.



03012015

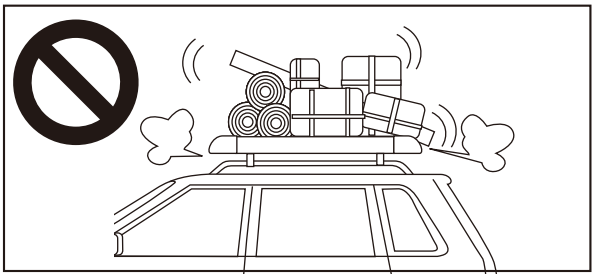
⚠ Avertissement

Avertissement pour l'installation des



50 cm (20 pouces) minimum d'espacement de sécurité entre les barres avant et arrière.
Lorsque le porte-bagages est installé avec un écartement trop court entre les barres (moins de 50 cm), une force excessive s'applique sur le porte-bagages et cela peut en provoquer la chute, ou celle de l'équipement et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.
Si l'écartement des barres est précisé par le modèle du véhicule, installer les barres selon les dimensions spécifiées.

Avertissement pour l'utilisation du produit

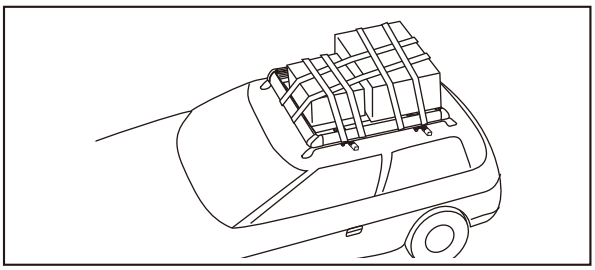


Ne pas dépasser la capacité maximale de charge lors du chargement. La capacité maximale de charge varie selon la combinaison entre le porte-bagages et le modèle de véhicule. Se reporter au Guide de mesures. Voir ci-dessous la méthode de calcul de la capacité maximale de charge.
Lorsque la charge dépasse la capacité maximale de charge, une force excessive s'applique sur le porte-bagages qui peut en provoquer la chute ou celle de l'équipement et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.

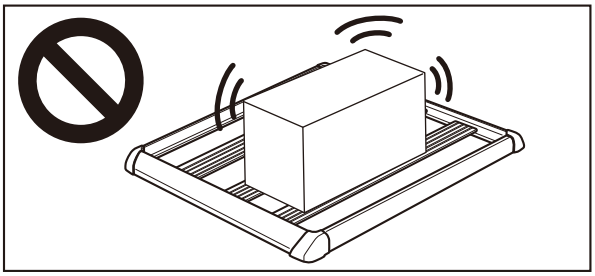
Comment calculer la capacité maximale de charge

(Lorsque ce panier est le seul produit monté sur le système de transport.)

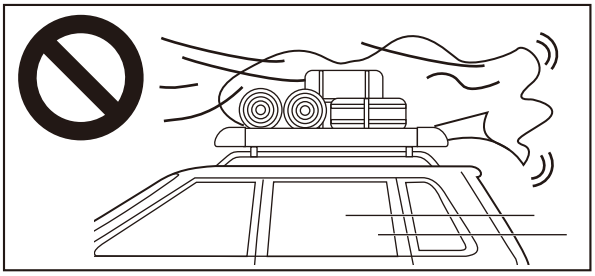
Capacité de charge admissible du porte-bagages XA568 Moins de 50 kg (110 lbs)	=	Capacité de charge maximale par modèle de véhicule	—	Poids du panier XA568 6.7 kg (14lbs)



Assurez-vous de bien fixer l'équipement à l'aide d'une sangle, d'un filet et/ou d'une corde. Circuler à grande vitesse ou transporter un chargement pesant 10 kg (22 lbs) ou plus provoque l'application d'une force excessive sur l'équipement par le vent ainsi qu'au démarrage ou à l'arrêt de la voiture. Toujours utiliser une sangle.



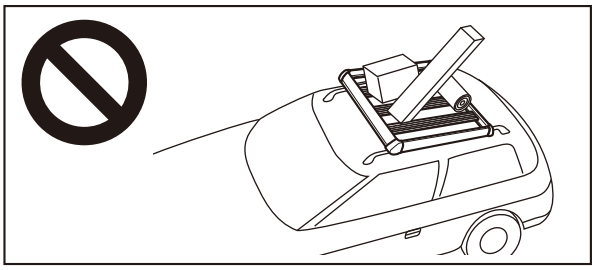
Si l'équipement n'est pas solidement fixé, il risque de tomber et d'impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.



Afin d'empêcher la feuille imperméable ou toute autre feuille de flotter au vent, bien la fixer au moyen d'une sangle, d'un filet ou d'une corde avant de prendre la route.
Le flottement de ces feuilles pendant le trajet peut provoquer la chute de l'équipement, du porte-bagages ou du système de transport à cause de la pression du vent et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.

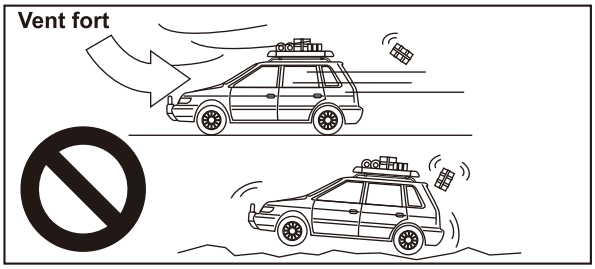
⚠ Avertissement

Avertissement pour l'utilisation du produit



Disposez l'équipement de façon bien répartie et à niveau. Ne pas empiler l'équipement trop haut, ni le faire pencher ou incliner d'un côté.

Si le poids de l'équipement n'est pas équitablement réparti ou si l'équipement n'est pas à niveau, il peut tomber lors du trajet à cause de la pression du vent et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.

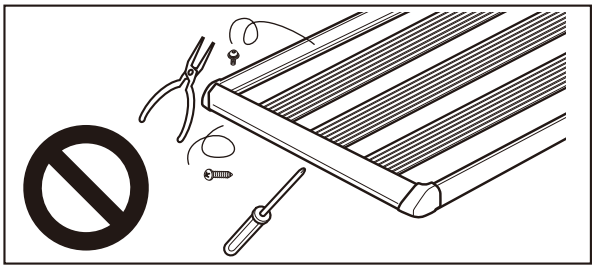


Respectez toutes les signalisations de limite de vitesse. Conduisez plus lentement lorsqu'il vente fort ou que la route est cahoteuse.

Conduire longtemps à des vitesses excédant les limites légales ou par vent fort, ainsi que sur un terrain accidenté, peut provoquer la chute du porte-bagages, du système ou de l'équipement à cause du desserrement d'écrous, de vis ou de boulons et impliquer la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.

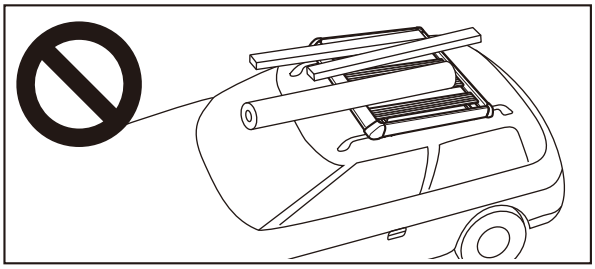
⚠ Précautions

Précautions lors de l'utilisation du produit



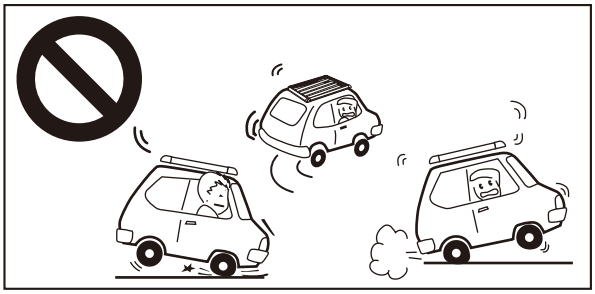
Ne modifiez pas ce produit.

Un produit modifié risque de ne pas solidement se fixer à la voiture et de provoquer la chute du porte-bagages ou de l'équipement, impliquant la voiture qui se trouve derrière ou une personne dans un accident.



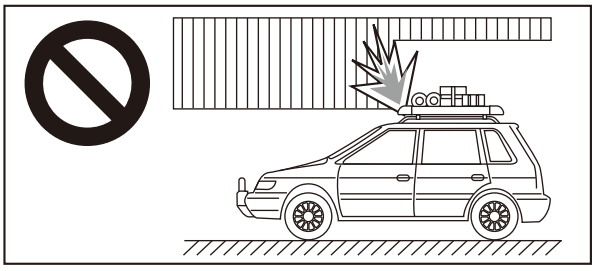
Veiller à ce que l'équipement ne dépasse pas du porte-bagages.

Disposer l'équipement de façon à ce qu'il dépasse du porte-bagages risque d'appliquer une force excessive sur le panneau avant/arrière et/ou latéral, provoquant leur déformation ou des dégâts.



Évitez les démarrages et les arrêts brutaux ainsi que les virages serrés car le porte-bagages et l'équipement relèvent très haut le centre de gravité du véhicule. Assurez-vous après avoir conduit dans des conditions de voyage difficiles de vérifier que le système de transport et l'équipement sont toujours fermement fixés.

Les démarrages et arrêts brutaux ainsi que les virages serrés lorsque l'équipement est sur le toit peuvent décaler le système de transport ou les fixations de leur position d'installation, et d'endommager le véhicule, le produit ou l'équipement.



L'installation du porte-bagages sur le véhicule augmente la hauteur de celui-ci, alors soyez bien attentif aux obstacles au-dessus du véhicule en conduisant.

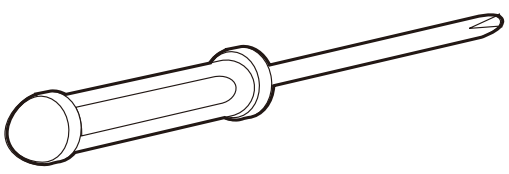
Si le porte-bagages ou l'équipement venaient à être percutés, assurez-vous de vérifier le porte-bagages, le système de transport et l'équipement.

Vérification des éléments contenus

No.	Pièce	Qté
①	Panneaux avant/arrière (identiques)	2
②	Panneaux latéraux (identiques)	2
③	Panneaux de sol	3
④	Éléments d'installation	4
⑤	Boulons à tête carrée	4
⑥	Entretoise	4
⑦	Écrou	4
⑧	Rondelle de ressort	4
⑨	Capuchons de caoutchouc	4
⑩	Écrous d'ancrage	4
⑪	Vis à chapeau hexagonal à tête creuse	4
⑫	Vis taraudeuses (Grandes) (Pour fixer les panneaux de sol)	6
⑬	Vis taraudeuses (Petites)	4
⑭	Vis avec rondelle	4
⑮	Feuilles de caoutchouc	6
⑯	Clé(10mm)	1
⑰	Clé hexagonale （B＝4）	1
⑱	Instructions d'installation	1

Préparer les outils nécessaires

Un tournevis cruciforme est requis pour assembler ce produit.

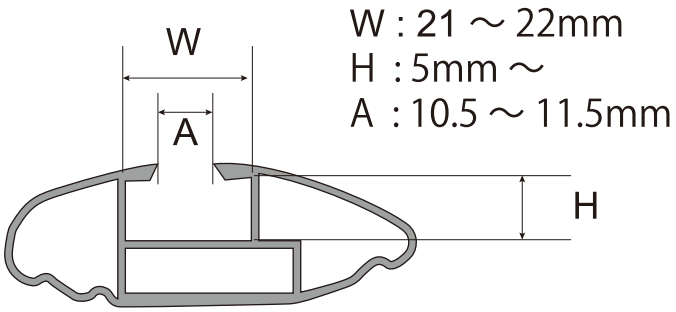


Remarque

Préparer un tournevis cruciforme adapté à la rainure en croix.

Confirmation avant usage

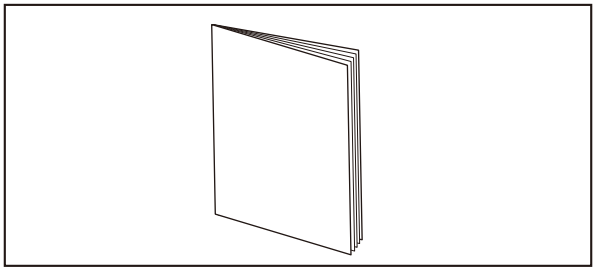
Ce produit peut être fixé non seulement à la barre aérienne INNO mais également aux barres transversales d'usine dont la rainure à T correspond aux mesures ci-dessous.



W : 21 ～ 22mm
H : 5mm ～
A : 10.5 ～ 11.5mm

Procédure d'installation

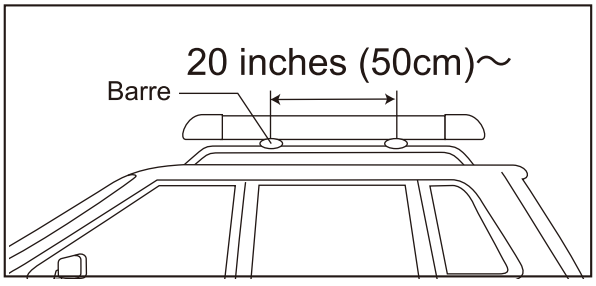
Installation des systèmes à rainure en T



Installez correctement le système de transport de base conformément aux instructions d'installation.

⚠ Précautions

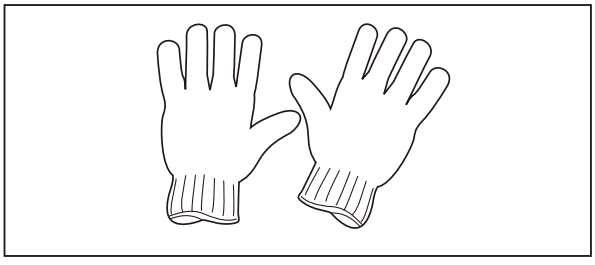
Confirmez la stabilité et la robustesse du système de transport de base sur lequel ce produit doit être installé, et fixez-le fermement.



50 cm (20 pouces) minimum d'espacement de sécurité entre les barres avant et arrière.

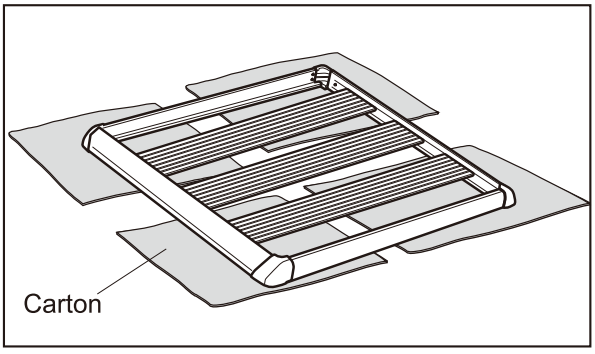
Si l'écartement des barres est précisé par le modèle du véhicule, installer les barres selon les dimensions spécifiées.

Assemblez le porte-bagages



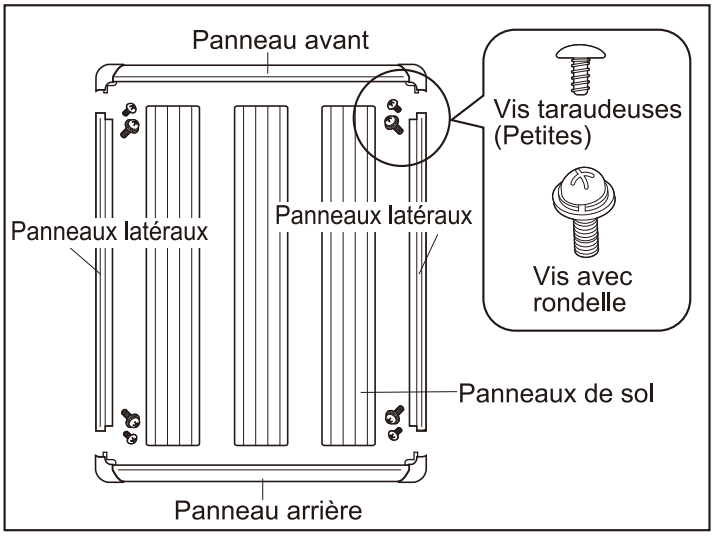
⚠ Précautions

Toujours porter des gants lors de l'assemblage du porte-bagages. Les bords d'aluminium risquent de blesser vos mains ou vos doigts.



Remarque

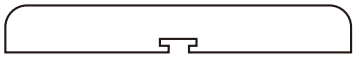
Effectuer le travail d'assemblage sur une feuille de carton disposée sur une surface plane. L'assemblage effectué directement sur le sol endommage le produit.

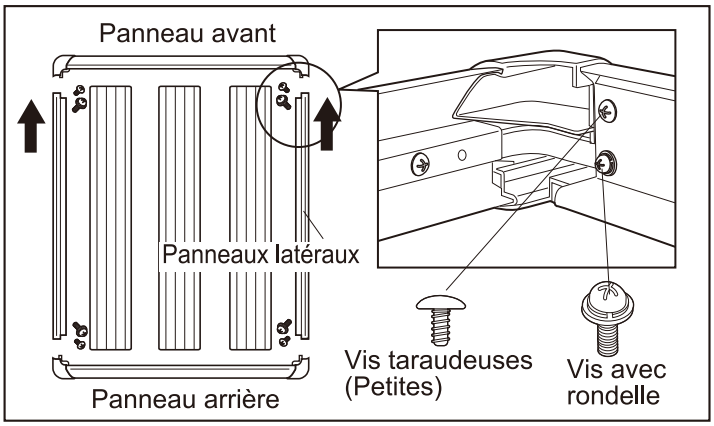


1 Commencez par vérifier les quantités du corps et des éléments du produit, puis placez les panneaux avant et arrière, les panneaux de sol, les panneaux latéraux et les vis comme indiqué sur l'illustration.

Remarque

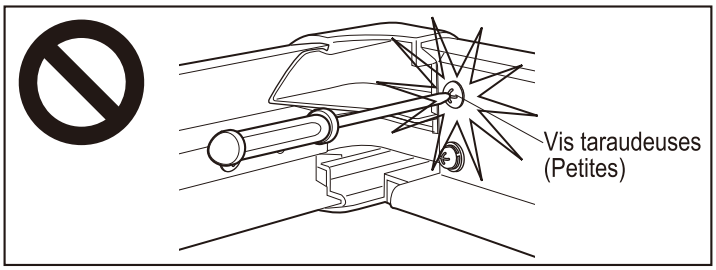
Placer les panneaux de sol face antidérapante vers le haut et face de centre concave vers le bas.





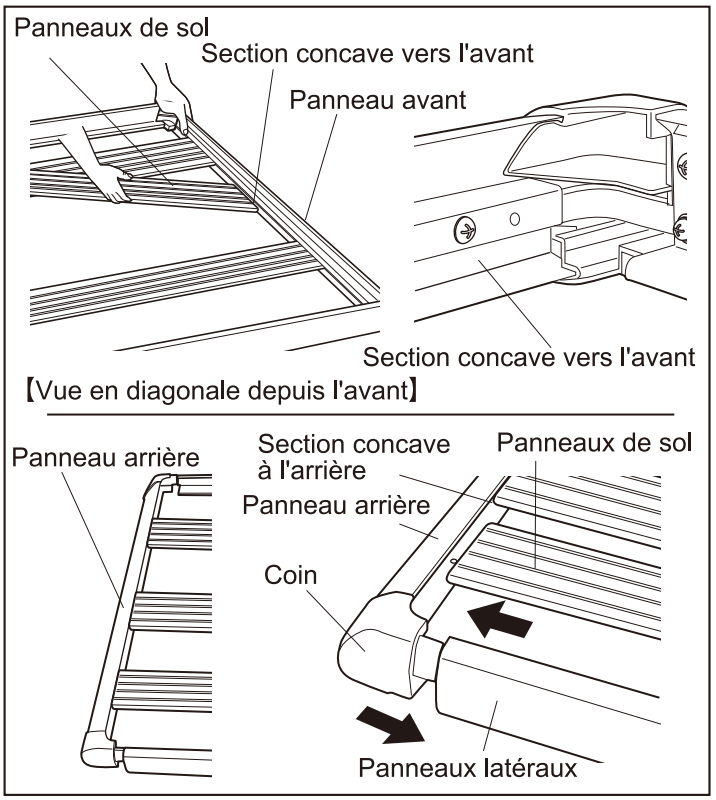
2 Assemblez le panneau avant et les panneaux latéraux. Insérez les panneaux latéraux dans le panneau avant et fixez le côté supérieur avec des vis taraudeuses (petites) et le côté inférieur avec des vis avec rondelle.

(À ce stade, fixez les panneaux latéraux au panneau avant en seulement deux points (droit et gauche).)



Précautions

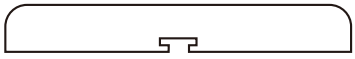
En fixant les panneaux latéraux au panneau avant, trop serrer les vis taraudeuses (petites) du côté supérieur endommage les vis, qui ne pourront pas se serrer davantage. Ne pas trop serrer les vis.



3 Disposez provisoirement les panneaux de sol. Disposez les panneaux de sol sur la section concave située dans le panneau avant.

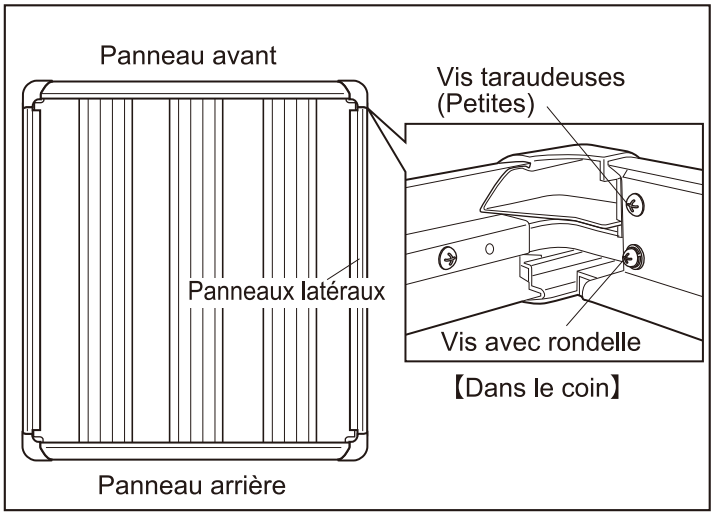
Remarque

Placer les panneaux de sol face antidérapante vers le haut et face de centre concave vers le bas.



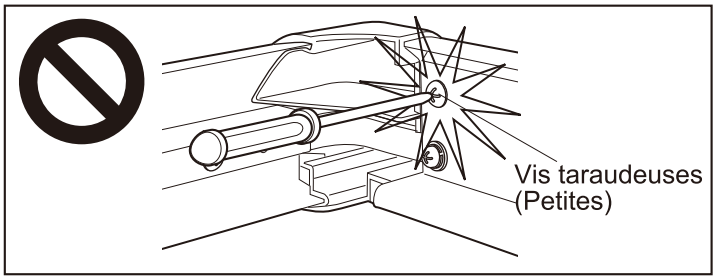
Disposez les panneaux de sol sur la section concave située dans le panneau arrière et insérez le panneau arrière dans les panneaux latéraux tout en maintenant le coin du panneau arrière de façon à prévenir la chute du panneau de sol.

(Insérez le panneau arrière dans les panneaux latéraux sur les côtés gauche et droit (2 emplacements).)



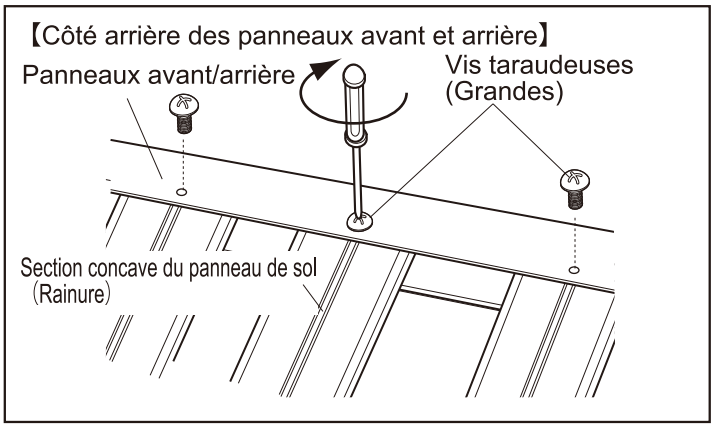
Fixez le panneau arrière et les panneaux latéraux de la même façon que le panneau avant, en utilisant les vis taraudeuses (petites) pour le côté supérieur et les vis avec rondelle pour le côté inférieur.

(Effectuer cette procédure sur les côtés gauche et droit du panneau arrière (2 emplacements).)



⚠ Précautions

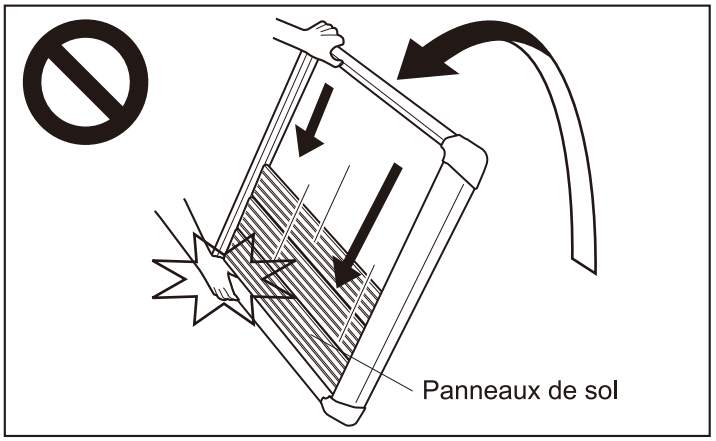
En fixant les panneaux latéraux au panneau arrière, trop serrer les vis taraudeuses (petites) du côté supérieur endommage les vis, qui ne pourront pas se serrer davantage. Ne pas trop serrer les vis.
(Cela vaut pour l'avant et l'arrière. Ce sont 4 emplacements au total, 2 côté droit et côté gauche.)



4 Retournez le corps, alignez la section concave (rainure) du panneau de sol sur les trous de vis des panneaux avant et arrière, et fixez-les avec des vis taraudeuses (grandes) en 6 emplacements au total.

⚠ Précautions

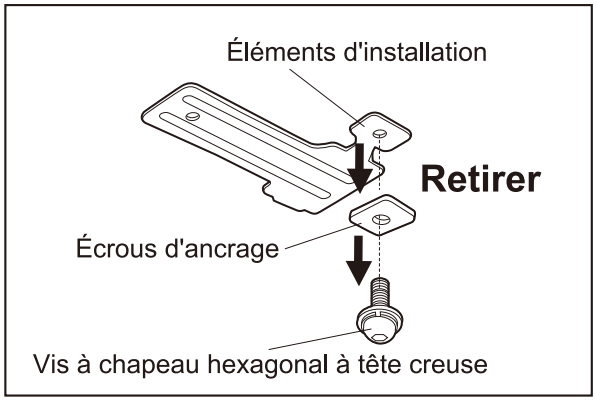
Serrez les vis taraudeuses (grandes) bien droit.



⚠ Précautions

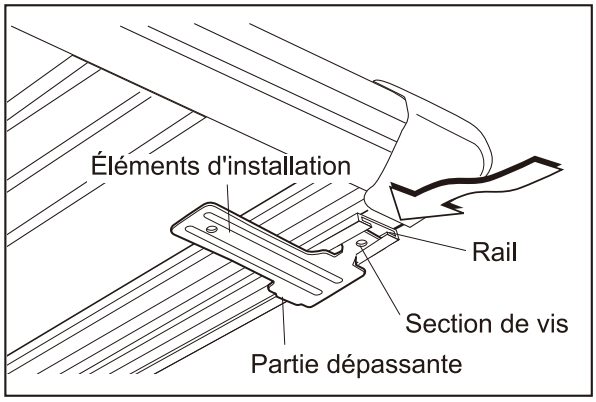
Ne pas retourner le corps dans le sens indiqué sur l'illustration à gauche, votre main pourrait se trouver coincée.
Retourner le corps dans le sens longitudinale du sol.

Monter le porte-bagages sur la base aérienne



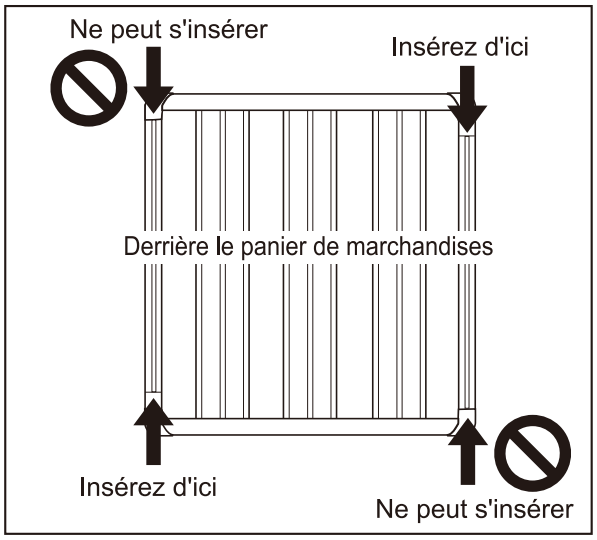
Effectuer tout le travail aux 4 emplacements, à l'avant, à l'arrière et sur les côtés droit et gauche.

1 Retirer la vis à chapeau hexagonal à tête creuse et l'écrou d'ancrage de l'élément d'installation.



2 Insérez la partie dépassante et la section de vis dans le rail du panneau latéral de façon que l'élément d'installation se trouve face à l'intérieur du panneau latéral.

(Effectuez ce travail aux 2 emplacements des panneaux latéraux, côté droit et gauche (4 emplacements au total).)

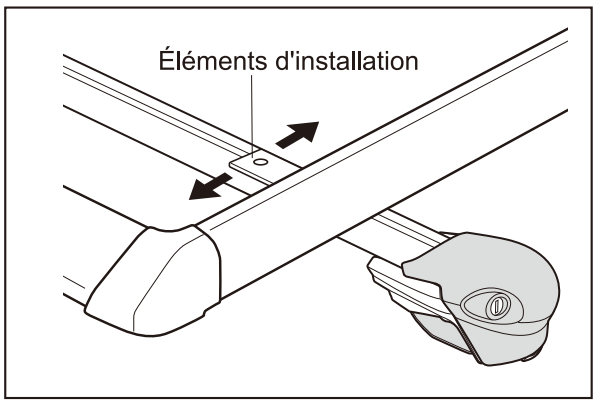


⚠ Précautions

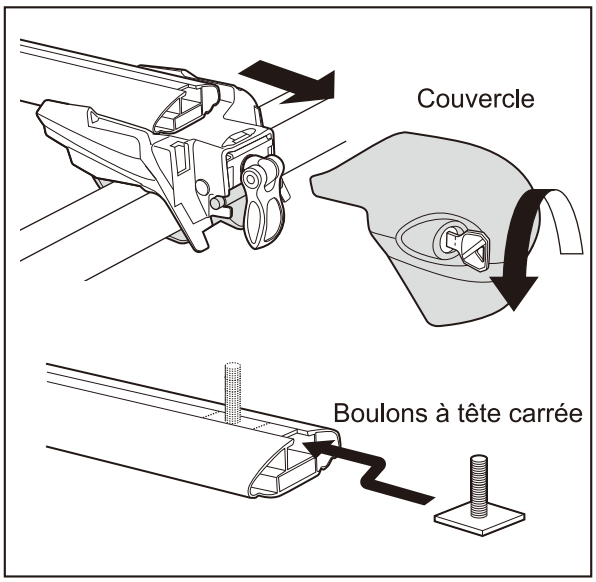
Insérez la partie dépassante de l'élément d'installation dans le rail.Le côté de la section de vis ne peut pas être inséré.

⚠ Précautions

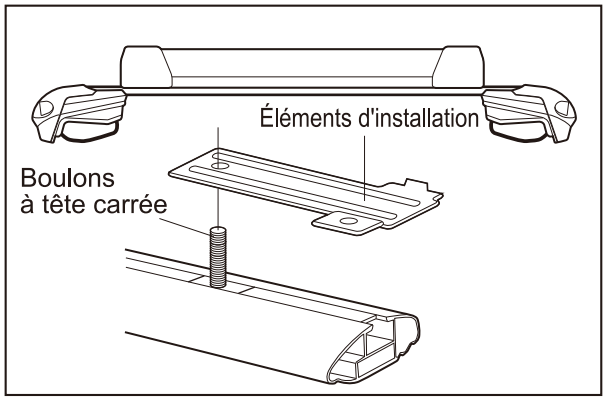
Insérez l'élément d'installation face à l'intérieur du panneau latéral. L'insérer face à l'extérieur du panneau latéral provoque une déformation.



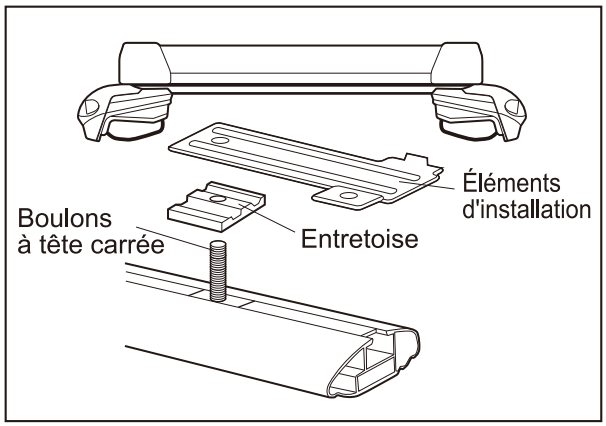
3 Choisissez la position du porte-bagages et ajustez-la en glissant jusqu'à la position où l'élément d'installation vient sur la barre.



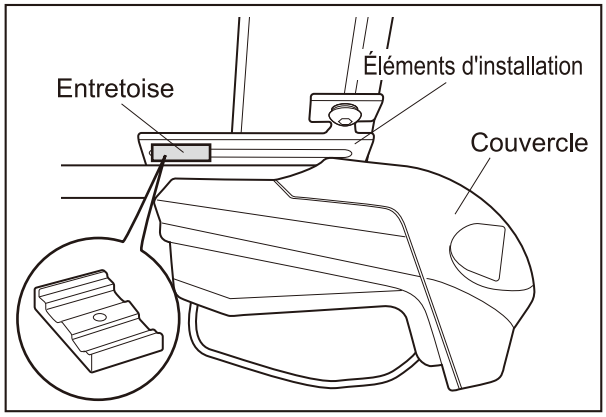
4 Si la base est dotée d'un couvercle, retirez-le. Placez le boulon à tête carrée dans la rainure de fixation, installez le couvercle, et verrouillez-le si possible.

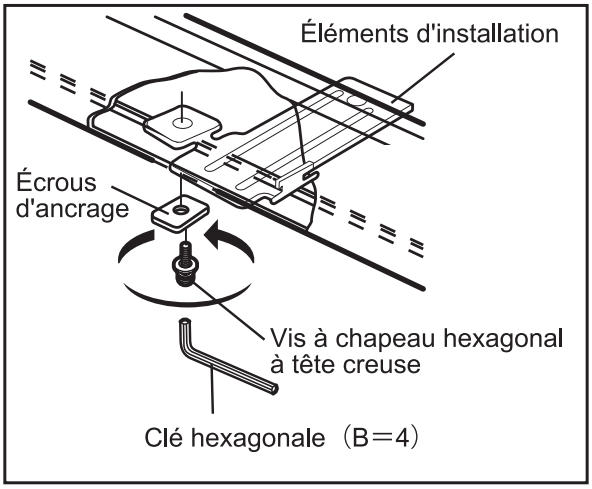


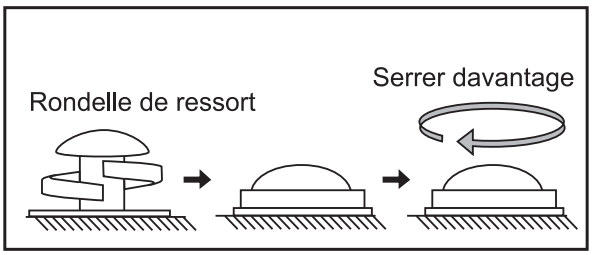
5-A Lorsque le panneau latéral du porte-bagages ne peut être placé sur le couvercle de la base, soulevez le porte-bagages et faites coulisser le boulon à tête carrée pour qu'il passe dans le trou de l'élément d'installation.



5-B Lorsque le panneau latéral du porte-bagages peut être placé sur le couvercle de la base, soulevez le porte-bagages et faites coulisser le boulon à tête carrée pour qu'il passe dans l'entretoise et les trous de l'élément d'installation, la partie caoutchoutée de l'entretoise vers le bas. À ce stade, aligner les sections concave et convexe de l'entretoise et de l'élément d'installation.







6 À l'aide de l'élément d'installation, de l'écrou d'ancrage et de la vis à chapeau hexagonal à tête creuse, les resserrer. Toutefois, trop serrer peut provoquer la déformation du porte-bagages.

⚠ Précautions

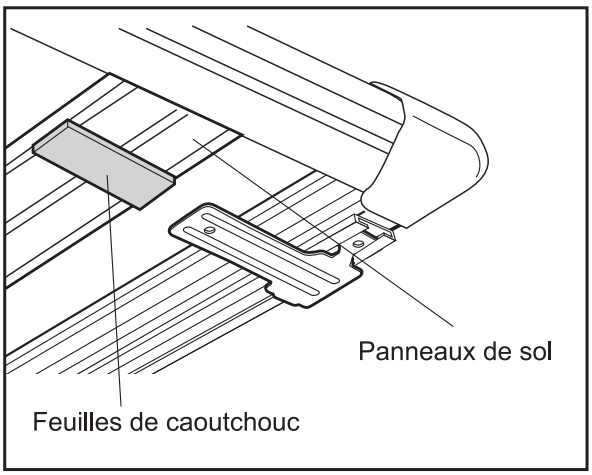
Insérer soigneusement l'écrou d'ancrage. L'écrou d'ancrage n'est pas aussi large que long. L'insérer dans le mauvais sens risque de déformer l'écrou d'ancrage ou le panneau latéral.

⚠ Précautions

Serrer la vis à chapeau hexagonal à tête creuse jusqu'à ce que la rondelle de ressort soit aplatie. Serrer encore (environ 2 tours) sans atteindre le point de déformation de l'écrou d'ancrage du corps du porte-bagages. La norme du couple de serrage est de 4 [N・m] (3 ft.lb).

Remarque

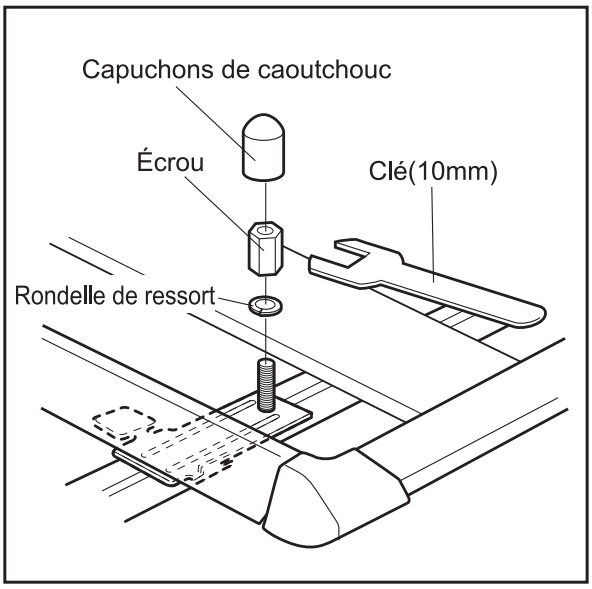
Si la clé hexagonale ne s'adapte pas parce que le couvercle fait obstacle, soulever une fois le porte-bagages et serrer.



7 Appliquez une feuille de caoutchouc à l'arrière du panneau de sol, où se rejoignent le panneau de sol et la barre.

Remarque

Sans la feuille de caoutchouc, la barre risque de s'endommager ou de faire des bruits de casse.
Lors d'une réinstallation, installez la base aérienne au même endroit.



8 Passer la rondelle de ressort dans le boulon carré, disposez l'écrou et serrez avec la clé incluse.

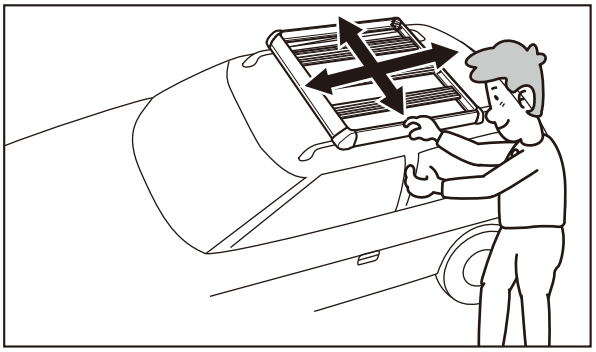
⚠ Précautions

Serrer l'écrou jusqu'à aplatir la rondelle de ressort.
La norme du couple de serrage est de 4 [N・m] (3 ft.lb).

9 Enfoncez le capuchon de caoutchouc aussi loin que possible.

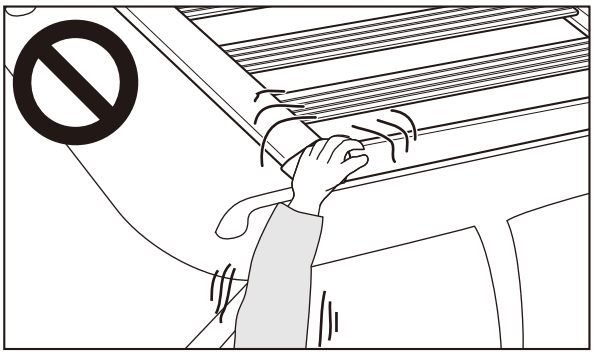
Comment l'utiliser

Chargement de l'équipement



1 Avant de charger l'équipement et de prendre la route, assurez-vous de secouer le porte-bagages à l'avant, à l'arrière, à gauche, à droite, vers le haut et vers le bas pour vérifier qu'il n'y a pas de battement dû à des écrous, des vis ou des boulons mal serrés et confirmez que le porte-bagages est bien fixé à la barre.

Confirmez que le poides de l'équipement ne dépasse pas la capacité maximale de charge.

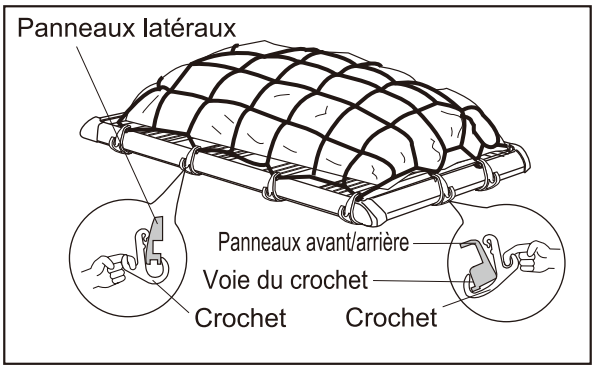


Précautions

N'attachez pas le crochet du filet et ne forcez pas trop sur la partie en plastique du coin.

Remarque

Les rayures causées par l'équipement sur le panneau peuvent devenir visibles.



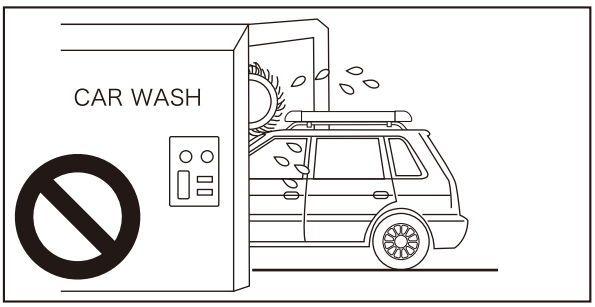
Précautions

N'attachez pas le crochet du filet au panneau de sol.

Remarque

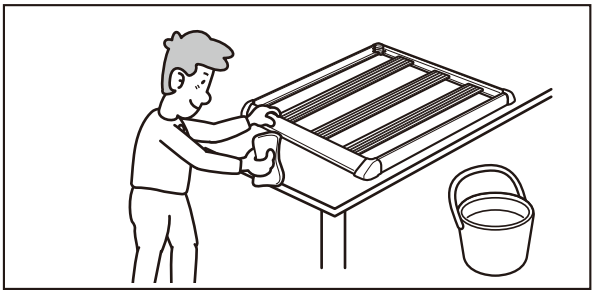
Attachez le crochet du filet pour fixer l'équipement à l'ensemble du côté inférieur du panneau latéral ou accrochez-le profondément entre le panneau avant/arrière et le panneau de sol.

Maintenance quotidienne



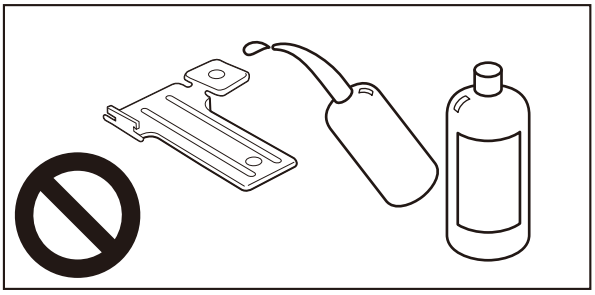
Avertissement

Retirer le porte-bagages avant de passer la voiture au poste de lavage automatique. Si la voiture devait accidentellement passer au poste de lavage automatique avec le système de transport monté, assurez-vous d'inspecter le système de transport.



1 Nettoyez la saleté et la boue à l'eau.

2 Essuyez la saleté à l'aide d'une serviette humide bien essorée.

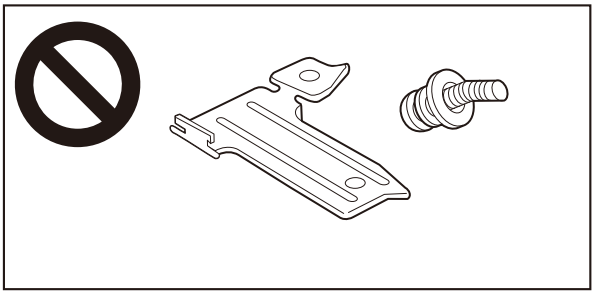


Remarque

N'appliquez pas d'huile ni de diluant (y compris de la peinture) sur ce produit.

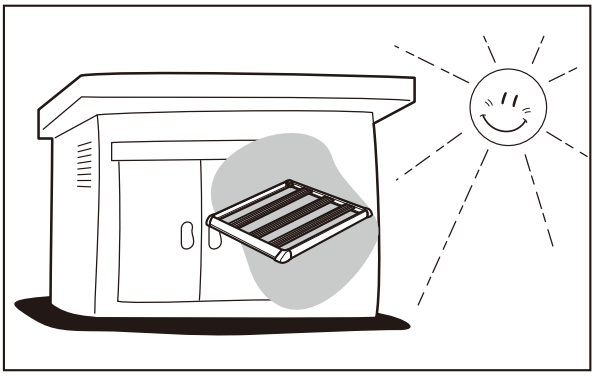
Soins et rangement

Inspection des pièces



1 Nettoyez les pièces et vérifiez qu'aucune d'elles ne comporte de défaut.

Soins et rangement



1 Rangez-le dans un emplacement couvert, sec et sombre.

Précautions

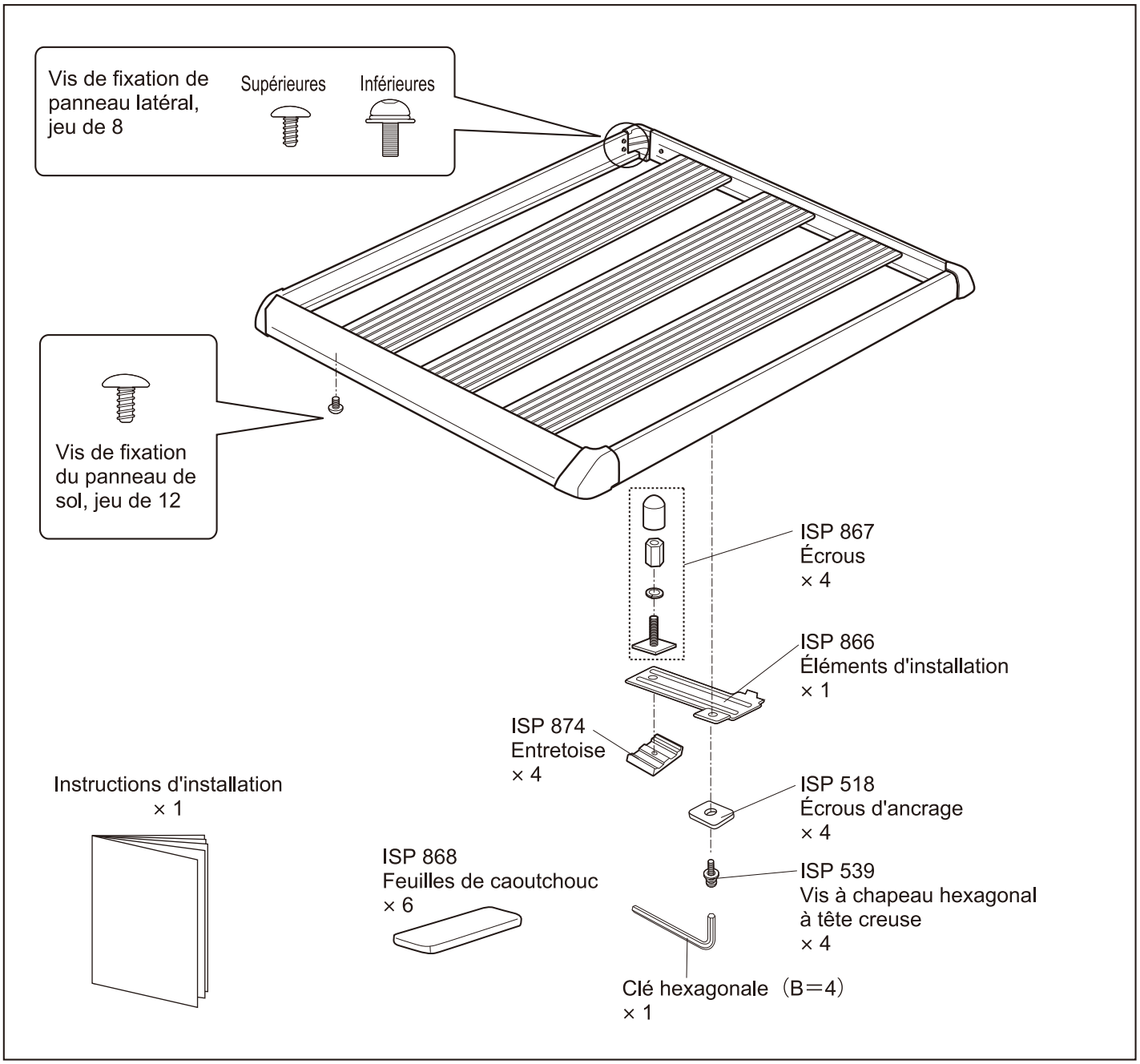
Lorsque vous ne l'utilisez pas, retirez le porte-bagages du véhicule et rangez-le en lieu sûr pour éviter la rouille ou la détérioration due à la pluie ou aux rayons UV.
Placez les petits éléments comme les écrous et les boulons dans une poche de plastique et rangez-les avec les fixations.

Pièces de réparation

Veuillez préciser le nom des pièces lorsque vous commandez des pièces de réparation.

Remarque

Les spécifications et l'apparence du dispositif de support et des pièces de rechange authentiques sont sujettes à modification sans préavis pour fin d'amélioration du produit.



Coordonnées

Nous ne pouvons être tenus responsables d'accidents, de dommages ou de blessures provoqués par une installation ou un usage incorrects, par une modification du dispositif ou par une catastrophe naturelle.

CAR MATE USA, Inc.
383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com

CARMATE

inno ADVANCED CAR RACKS

ES

XA568 Instrucciones de instalación

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual de instrucciones para usarlo de manera adecuada. Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro.
Si le entregara este producto a un tercero, también proporciónele este manual para garantizar un uso seguro. Si le surge alguna pregunta acerca de este manual, por favor póngase en contacto con el centro de servicio que se indica en este.

Los siguientes símbolos se utilizan por todo este manual para su consideración

Los asuntos y las precauciones que requieren atención especial se explican usando símbolos en este manual. Cada símbolo y su descripción son los siguientes.

⚠ Advertencia	El no respetar esta advertencia puede ocasionar accidentes graves, incluso la muerte o heridas graves.
⚠ Precauciones	Si no tiene estas precauciones, pueden producirse heridas, daños al producto, al vehículo o a la carga.
Nota	Lo que debe saber se describe en esta sección.

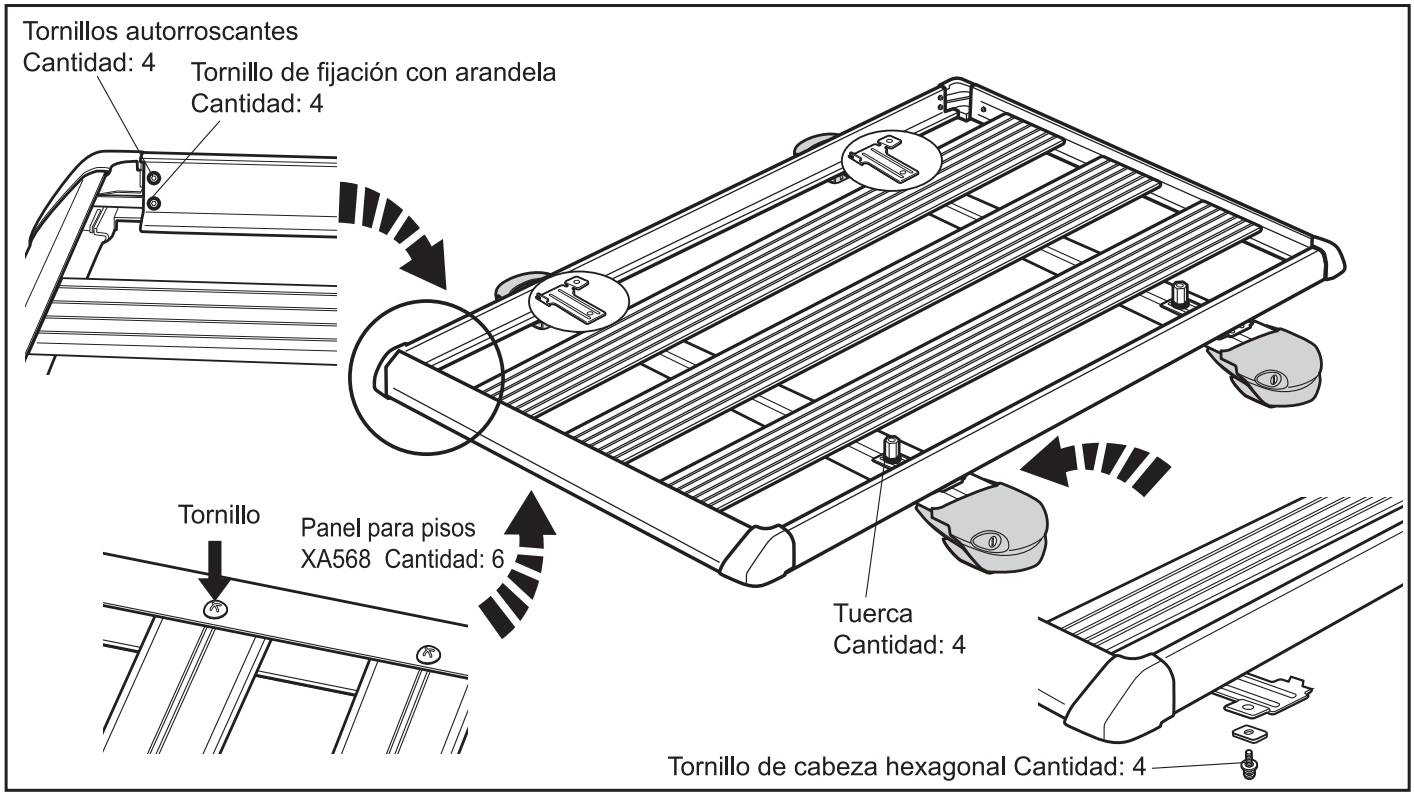
Asegúrese de seguir las instrucciones

Asegúrese de seguir las siguientes cuestiones para la utilización segura de este producto.

⚠ Advertencia

Advertencia al instalar o usar este producto

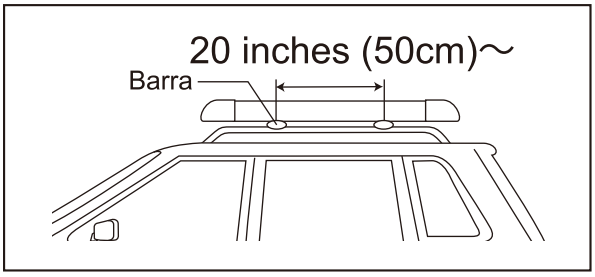
Asegúrese de controlar que todos los tornillos, los pernos y las tuercas están ajustados firmemente antes de conducir el vehículo. De estar flojos, ajústelos más. Los tornillos, los pernos o las tuercas flojas pueden ocasionar que la parrilla o la carga se caiga debido a la presión del viento o las vibraciones causándole un accidente al auto que va detrás o a una persona. Además, inspecciónelos periódicamente y vuelva a ajustar todos los tornillos, pernos o tuercas que estén flojos.



03012015

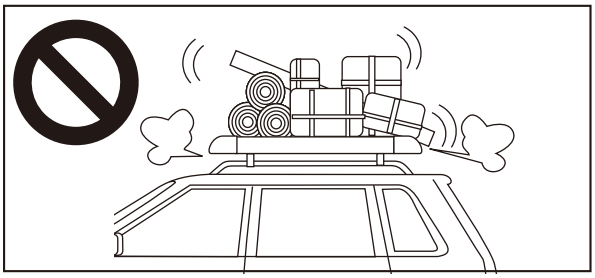
⚠ Advertencia

Advertencia al instalar el producto



Asegúrese de que haya un espacio de 50 cm (20 pulgadas) o más entre las barras frontales y las traseras.
Cuando la parrilla se instale con una barra corta extendida (de menos de 50 cm), se aplica una fuerza excesiva en la parrilla ocasionando que esta o la carga se caigan causándole un accidente al auto que va detrás o a una persona. Cuando la barra extendida está especificada por el modelo del vehículo, instale las barras según las dimensiones especificadas.

Advertencia al usar el producto

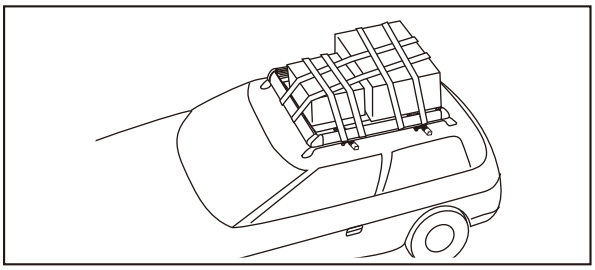


No exceda la capacidad de carga máxima al cargar.
La capacidad de carga máxima difiere dependiendo en la combinación de la parrilla y el modelo del vehículo. Remítase a la Guía de Adecuación. Remítase a continuación para el método para calcular la capacidad de carga máxima.
Cuando la carga exceda la capacidad de carga máxima, se aplica una fuerza excesiva en la parrilla, lo que puede ocasionar que ésta o la carga se caigan causándole un accidente al auto que va detrás o a una persona.

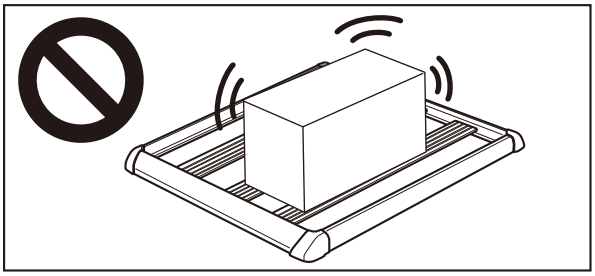
Cómo calcular la capacidad de carga máxima

(Cuando esta canasta para la carga de equipaje es el único producto montado en el portaequipaje.)

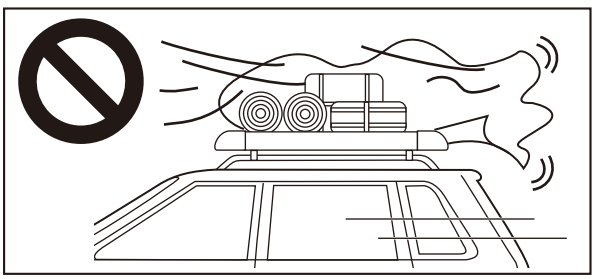
Capacidad de carga permitida de la parrilla XA568 50 kg (110 lbs) o menos	=	Capacidad de carga máxima por modelo de vehículo	—	Peso de la canasta para la carga de equipaje XA568 6.7 kg (14 lbs)



Asegúrese de ajustar firmemente la carga con una correa, una red y/o soga. El viajar a altas velocidades o llevando una carga de 10 kg (22 lbs) o más ocasiona que se le aplique una fuerza excesiva a la carga debido a la presión del viento y al arrancar o parar el auto. Siempre use una correa.



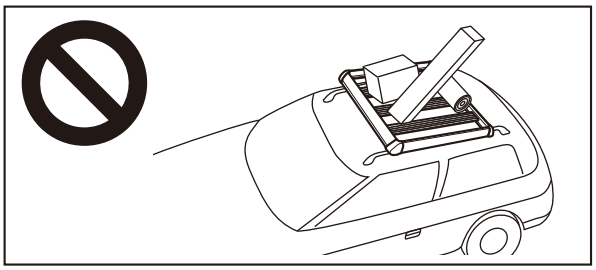
Si la carga no está ajustada firmemente, la carga puede caerse, causándole un accidente al auto que va detrás o a una persona.



Para evitar que la manta impermeable o similar se ondee, ajuste firmemente la manta, con una correa, una red y/o una soga antes de viajar.
El viajar con estas mantas ondeadas puede ocasionar que la carga, la parrilla o el portaequipaje se caiga por la presión del viento ocasionándole un accidente al auto que va detrás o a una persona.

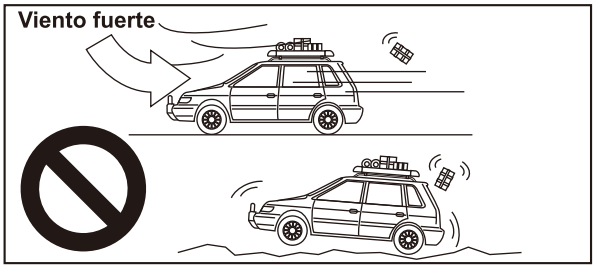
⚠ Advertencia

Advertencia al usar el producto



Coloque la carga para que quede distribuida uniformemente y nivelada. No apile la carga muy alto ni deje que quede apoyada en un solo lado o inclinada.

Si el peso de la carga no se distribuye uniformemente o la carga no está nivelada, ésta puede caerse debido a la presión del viento durante el viaje ocasionándole un accidente al auto que va detrás o a una persona.

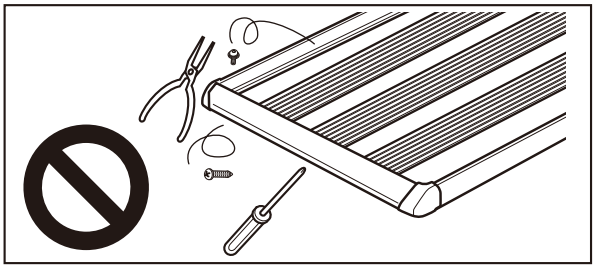


Obedezca todos los límites de velocidad indicados. Conduzca más lentamente bajo fuertes vientos o calles en estado áspero.

El conducir continuamente a una velocidad que exceda la velocidad legalmente permitida o cuando hay viento fuerte como también conducir en calles en estado áspero puede ocasionar que la parrilla, el portaequipaje o la carga se caiga debido a tuercas, tornillos o pernos flojos causándole un accidente al auto que va detrás o a una persona.

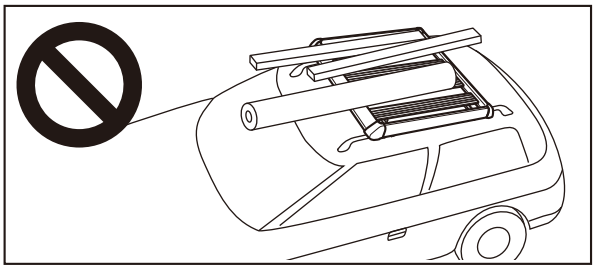
⚠ Precauciones

Precauciones al usar el producto



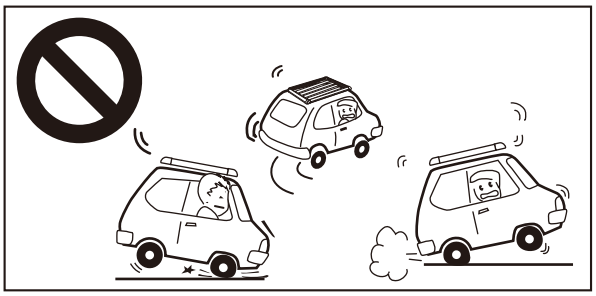
No haga alteraciones en este producto.

Un producto modificado puede no estar firmemente sujeto al vehículo y ocasionar que la parrilla o la carga se caiga causándole un accidente al auto que va detrás o una persona.



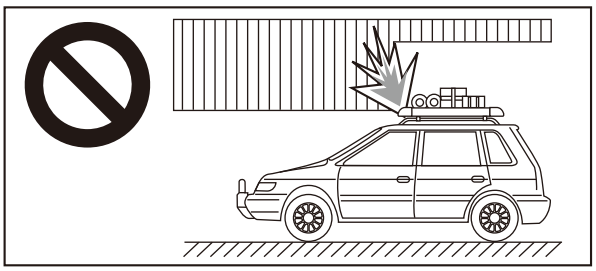
No coloque la carga para que sobresalga de la parrilla.

La colocación de la carga de forma tal que ésta sobresalga de la parrilla puede aplicar una fuerza excesiva al panel frontal/trasero y/o lateral causándole deformación o daño.



Evite arranques, paros y giros rápidos repentinamente ya que la parrilla y la carga elevan el centro de gravedad del vehículo.
Asegúrese de controlar que el portaequipaje y la carga están seguros luego de conducir en condiciones adversas.

El hacer arranques, paros o giros rápidos repentinamente con la carga puede mover el portaequipaje o la carga de su posición dañando el vehículo, el producto o la carga.



La instalación de la parrilla en el vehículo aumenta el peso de éste, por lo que le debe prestar mucha atención a los obstáculos sobre el vehículo al conducir.

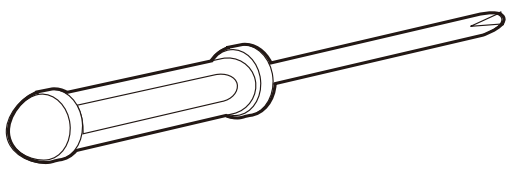
Si la parrilla o la carga sufren un impacto, asegúrese de controlar la parrilla, el portaequipaje y la carga.

Compruebe las piezas incluidas

No.	Parts	Q'ty
①	Paneles frontales/traseros (iguales)	2
②	Paneles laterales (iguales)	2
③	Paneles para el piso	3
④	Piezas de instalación	4
⑤	Pernos de cabeza cuadrada	4
⑥	Espaciador	4
⑦	Tuerca	4
⑧	Arandela elástica	4
⑨	Capuchones de goma	4
⑩	Placas de tuerca	4
⑪	Tornillo de cabeza hexagonal	4
⑫	Tornillos autorroscantes (Grandes) (Para reparar paneles para el piso)	6
⑬	Tornillos autorroscantes (Chicos)	4
⑭	Tornillos de fijación con arandelas	4
⑮	Láminas de caucho	6
⑯	Llave(10mm)	1
⑰	Llave hexagonal （B＝4）	1
⑱	Instrucciones de instalación	1

Prepare las herramientas necesarias

Se requiere un destornillador de cruz para ensamblar este producto.

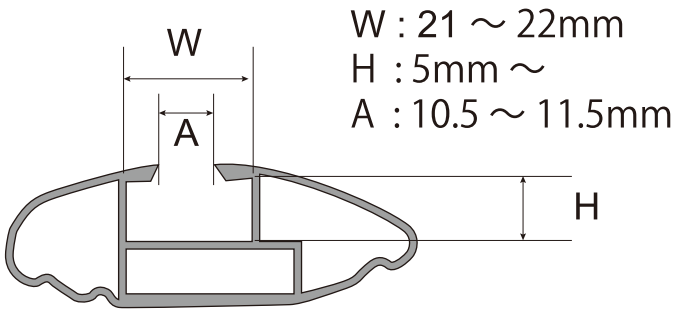


Nota

Prepare un destornillador de cruz que se adapte a la ranura en forma del signo más.

Confirmación antes del uso

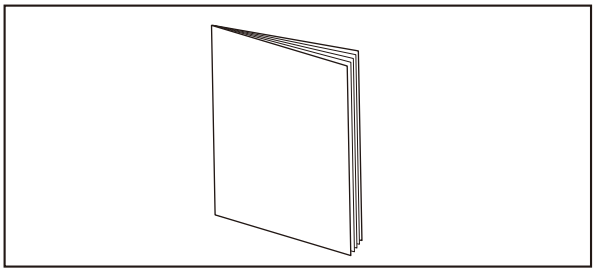
Este producto se puede acoplar no solo a la barra aérea INNO sino también a la barra cruzada de fábrica cuya ranura en T se adapta a las dimensiones de abajo.



W : 21 ～ 22mm
H : 5mm ～
A : 10.5 ～ 11.5mm

Procedimiento de instalación

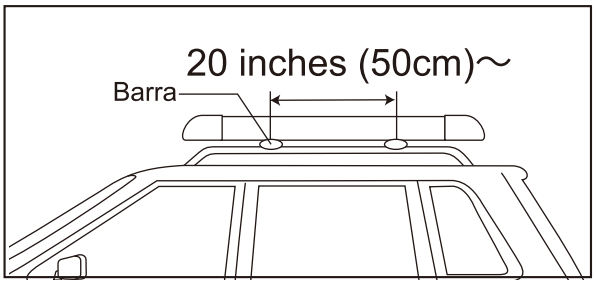
Instalación de los sistemas base de ranura en T



Instale correctamente el portaequipaje de la base según las instrucciones de instalación.

⚠ Precauciones

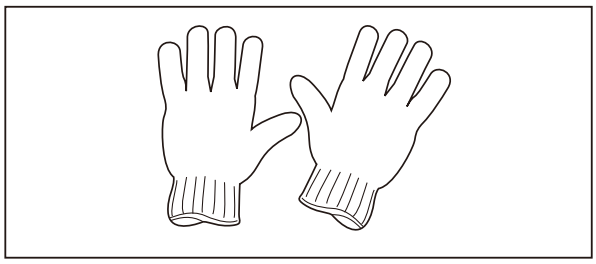
Confirme la estabilidad y la fuerza del portaequipaje de la base en el que se instalará este producto, y ajústelo firmemente.



Asegúrese de que haya un espacio de 50 cm (20 pulgadas) o más entre las barras frontales y las traseras.

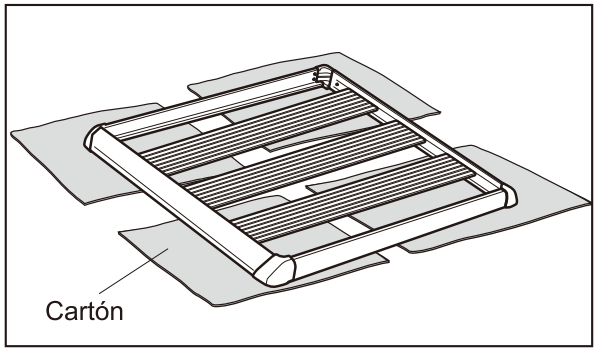
Cuando la barra extendida está especificada por el modelo del vehículo, instale las barras según las dimensiones especificadas.

Ensamble la parrilla



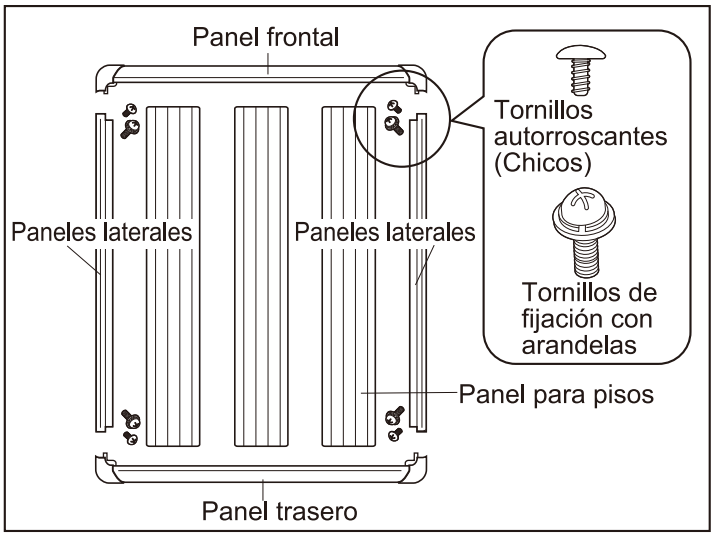
⚠ Precauciones

Siempre use guantes al ensamblar la parrilla. Puede lastimarse las manos o los dedos con los bordes de aluminio.



Nota

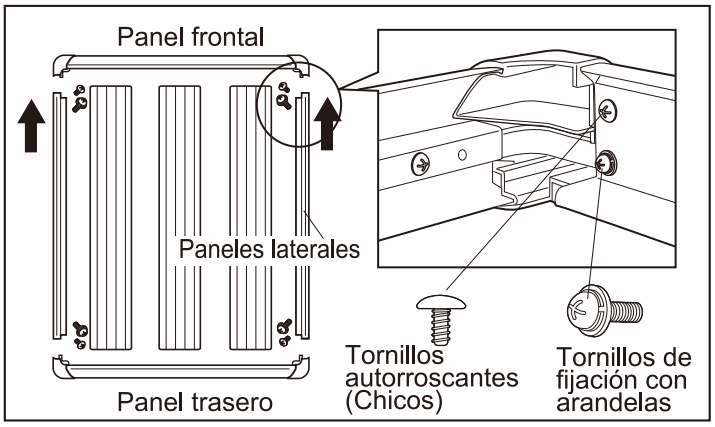
Lleve a cabo el ensamblaje sobre una lámina de cartón en una superficie plana. El ensamblar directamente sobre el terreno daña el producto.



1 Primero, controle la cantidad del cuerpo y de las piezas del producto, luego coloque los paneles frontales y los traseros, los paneles para el piso, los paneles laterales y los tornillos como se muestra en la figura.

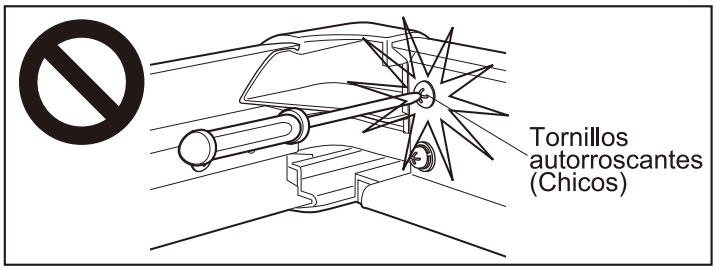
Nota

Coloque los paneles para el piso con la cara no resbaladiza hacia arriba y la cara con el centro cóncavo hacia abajo.



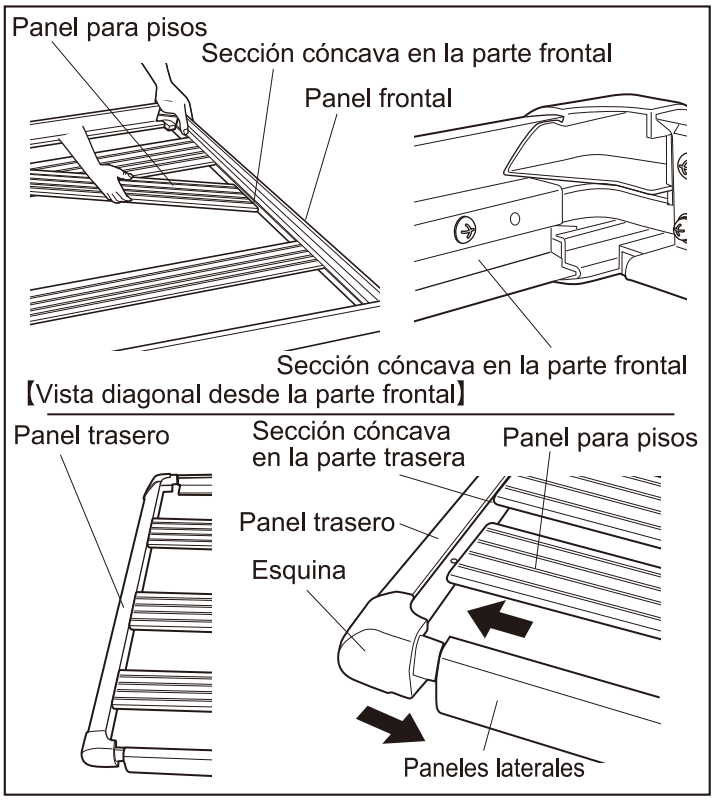
2 Ensamble el panel frontal y los paneles laterales. Inserte los paneles laterales en el panel frontal y fije la parte superior con tornillos autorroscantes (chicos) y la parte inferior con tornillos de fijación con arandela.

(Luego, fije los paneles laterales al panel frontal solo en 2 lugares (izquierda y derecha).)



Precauciones

Al fijar los paneles laterales con el panel frontal, el ajuste excesivo de los tornillos autorroscantes (chicos) en la parte superior daña los tornillos, y éstos no podrán volver a ajustarse. No ajuste los tornillos excesivamente.



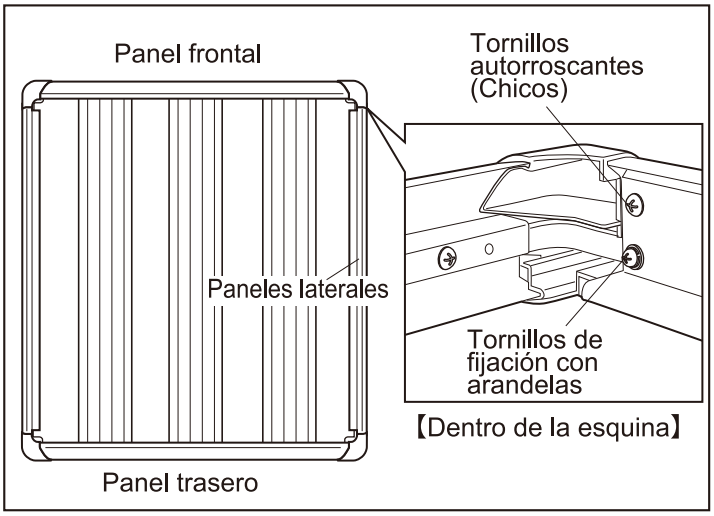
3 Coloque temporalmente los paneles para el piso. Coloque los paneles para el piso sobre la sección cóncava ubicada dentro del panel frontal.

Nota

Coloque los paneles para el piso con la cara no resbaladiza hacia arriba y la cara con el centro cóncavo hacia abajo.

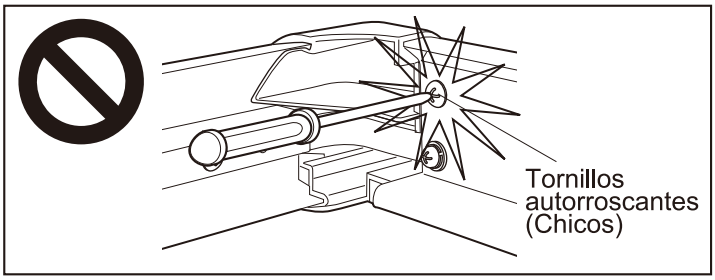
Coloque los paneles frontales sobre la sección cóncava ubicada dentro del panel trasero, e inserte el panel trasero en los paneles laterales y mientras sostenga la esquina del panel trasero para evitar volcar el panel para el piso.

(Inserte el panel trasero en los paneles laterales en los lados izquierdo y derecho (2 lugares).)



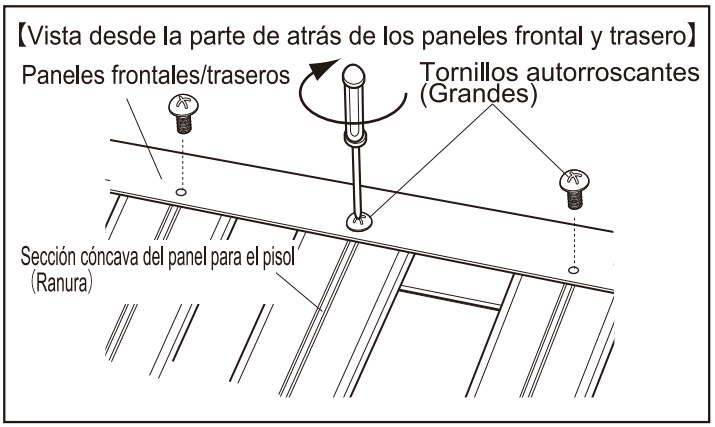
Fije el panel trasero y los paneles laterales de la misma forma que se hizo para el panel frontal utilizando tornillos autorroscantes (chicos) para la parte superior y tornillos de fijación con arandela para la parte inferior.

(Realice este procedimiento en los lados izquierdo y derecho del panel trasero (2 lugares).)



⚠ Precauciones

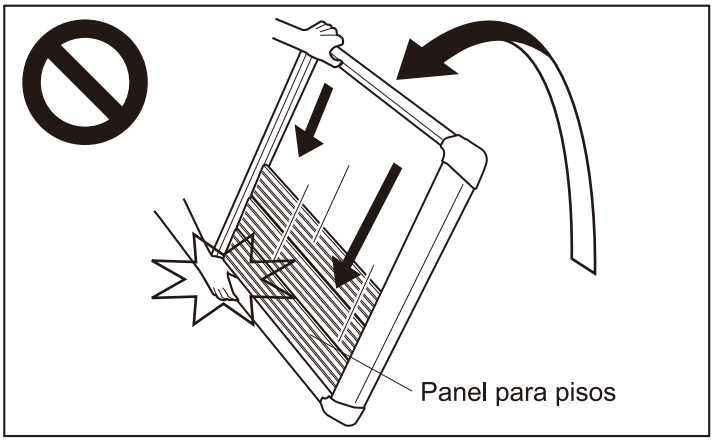
Al fijar los paneles laterales con el panel frontal, el ajuste excesivo de los tornillos autorroscantes (chicos) en la parte superior daña los tornillos, y éstos no podrán volver a ajustarse. No ajuste los tornillos excesivamente. (Común para la parte frontal y la trasera. Hay 4 lugares en total, 2 lugares a la izquierda y 2 a la derecha).


【Vista desde la parte de atrás de los paneles frontal y trasero】
Paneles frontales/traseros
Tornillos autorroscantes (Grandes)
Sección cóncava del panel para el pisol (Ranura)

4 Gire sobre el cuerpo, alinee la sección cóncava (ranura) del panel para el piso con las perforaciones de tornillos de los paneles frontal y trasero, y fíjelos con tornillos autorroscantes (grandes) en 6 lugares en total.

⚠ Precauciones

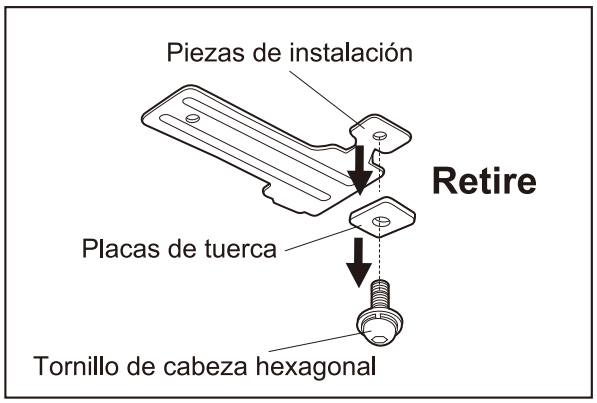
Ajuste los tornillos autorroscantes (grandes) en forma recta.



⚠ Precauciones

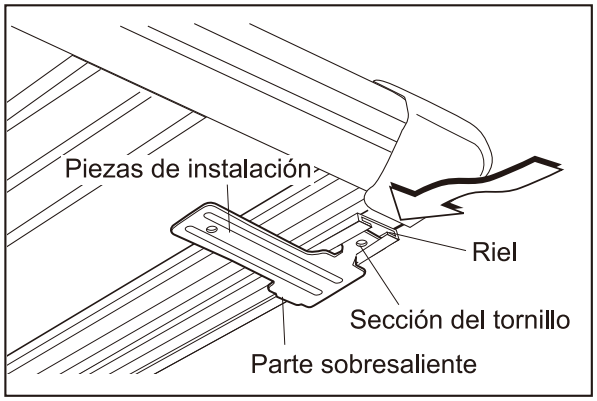
No gire sobre el cuerpo en la dirección que se muestra en la figura a la izquierda, de lo contrario podría lesionarse la mano. Gire sobre el cuerpo en la dirección longitudinal del panel para el piso.

Monte la parrilla en la base aérea



Realice todo el trabajo en las 4 ubicaciones, frontal, trasera, derecha e izquierda.

1 Retire los tornillos de cabeza hexagonal y la placa de tuerca de la pieza de instalación.

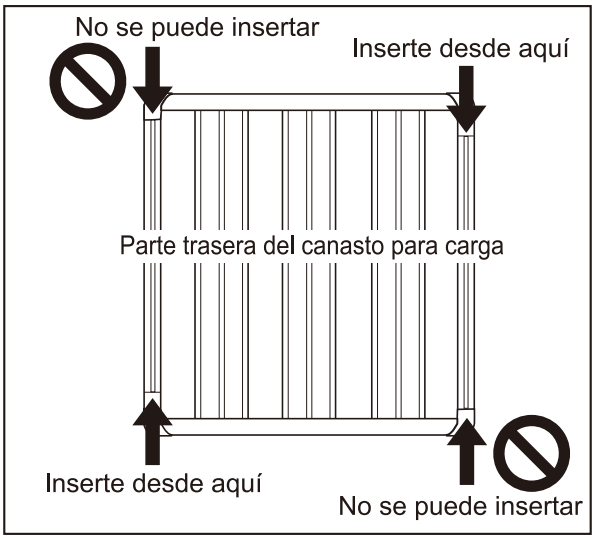


2 Inserte la parte sobresaliente y la sección del tornillo en el riel del panel lateral para que la pieza de instalación mire hacia dentro del panel lateral.

(Realice este trabajo en 2 lugares de los paneles laterales en los lados derecho e izquierdo (4 lugares en total).)

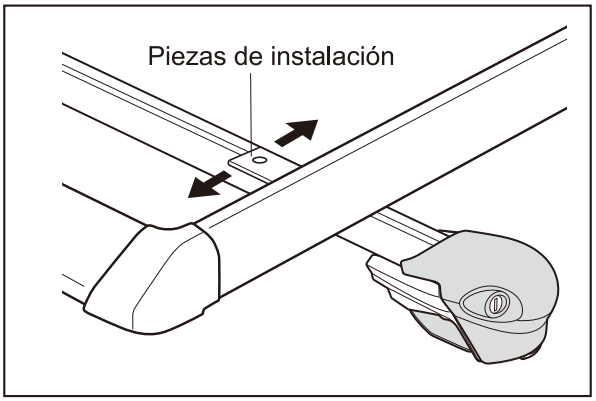
⚠ Precauciones

Inserte la parte sobresaliente de la pieza de instalación en el riel. El lado de la sección de tornillo no se puede insertar.

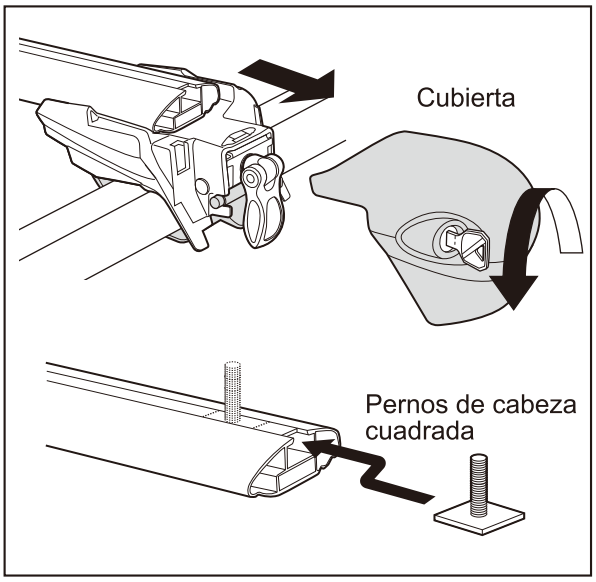


⚠ Precauciones

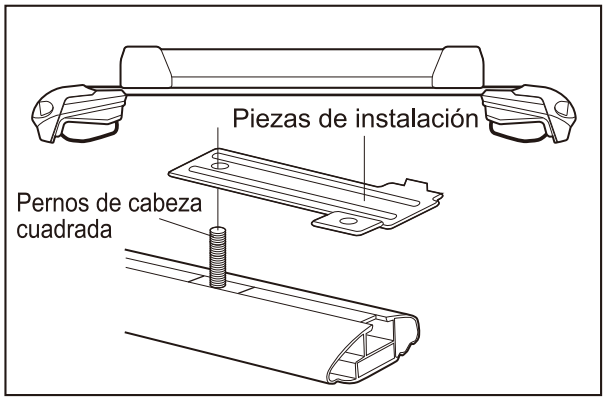
Inserte la pieza de instalación de forma tal que mire dentro del panel lateral. Si la inserta de forma tal que mire hacia afuera del panel lateral ocasiona una deformación.



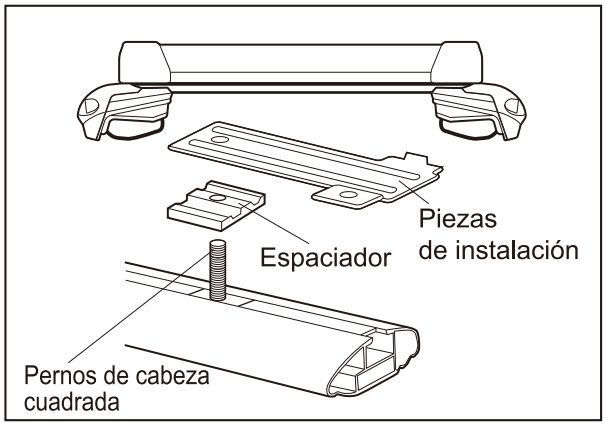
3 Escoja la posición de la parrilla y ajuste la posición deslizándola hacia la posición donde la pieza de instalación se encuentra con la barra.



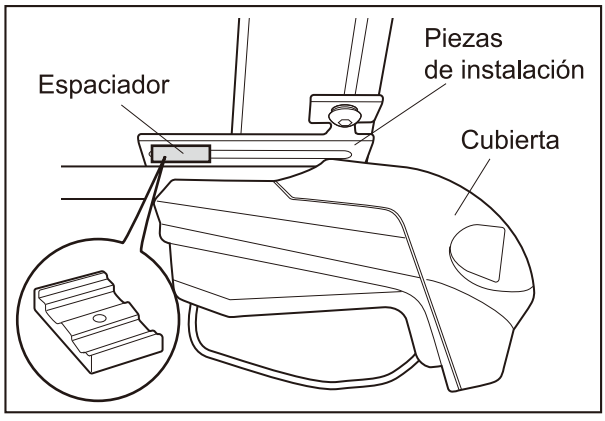
4 Si la base tiene una cubierta, quítela. Coloque el perno de cabeza cuadrada en la ranura en T, instale la cubierta y trábela si es posible.

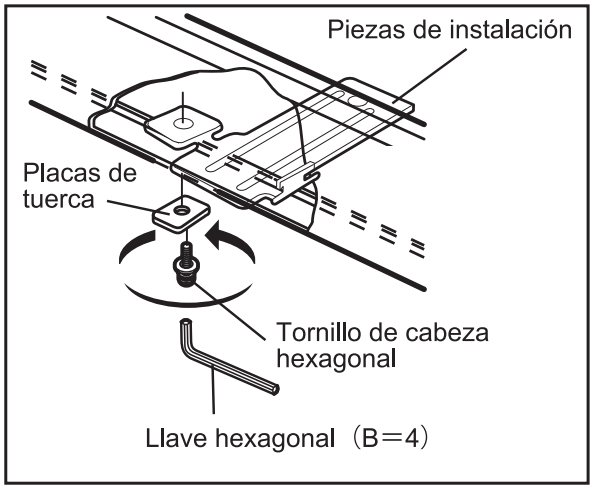


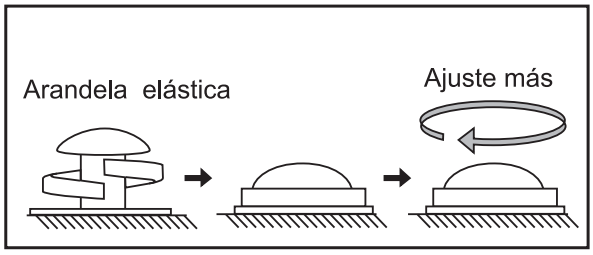
5-A Cuando el panel lateral de la parrilla no pueda ubicarse en la cubierta de la base, levante la parrilla y deslice el perno de cabeza cuadrada para que atraviese el agujero de la pieza de instalación.



5-B Cuando el panel lateral de la parrilla pueda ubicarse en la cubierta de la base, levante la parrilla y deslice el perno de cabeza cuadrada para que atraviese el agujero de la pieza del espaciador y los agujeros de las piezas de instalación con parte de goma del espaciador mirando hacia abajo. Luego alinee las secciones convexa y cóncava del espaciador y la pieza de instalación.







6 Ajuste la pieza de instalación, la placa de tuerca y el tornillo de cabeza hexagonal que se utilizan. Sin embargo, si los ajusta excesivamente puede ocasionar una deformación de la parrilla.

⚠ Precauciones

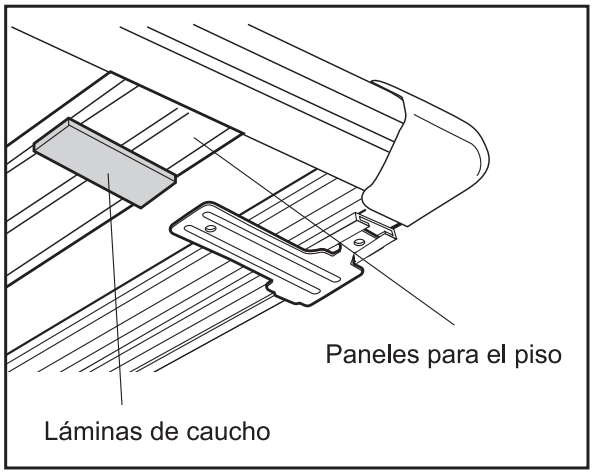
Inserte la placa de tuerca cuidadosamente. La placa de tuerca presenta diferentes largos y anchos.
Si se inserta en una dirección equivocada puede deformar la placa de tuerca o el panel lateral.

⚠ Precauciones

Ajuste el tornillo de cabeza hexagonal hasta que la arandela elástica quede plana. Ajústelo más (2 vueltas aproximadamente) a medida que la placa de turca del cuerpo de la parrilla no se deforme. El estándar del par de apriete es de 4 [N・m] (3 ft.lb).

Nota

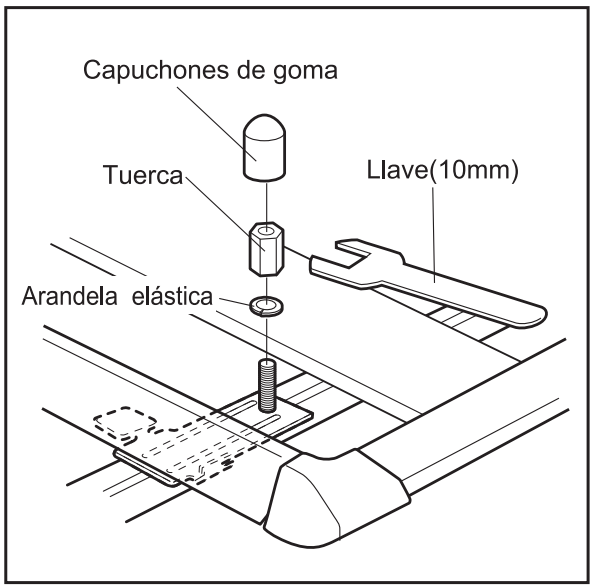
Cuando la llave hexagonal no encaje debido a la interferencia de la cubierta, levante la parrilla de una vez y ajústela.



7 Aplique una lámina de caucho en la parte trasera del panel para el piso donde éste interfiere con la barra.

Nota

Si no se aplica la lámina de caucho, la barra se puede dañar o hacer sonidos de traqueteo.
Al volver a instalar, instale la base aérea en el mismo lugar.



8 Pase la arandela elástica a través del perno de cabeza cuadrada, ponga la tuerca y ajuste con la llave incluida.

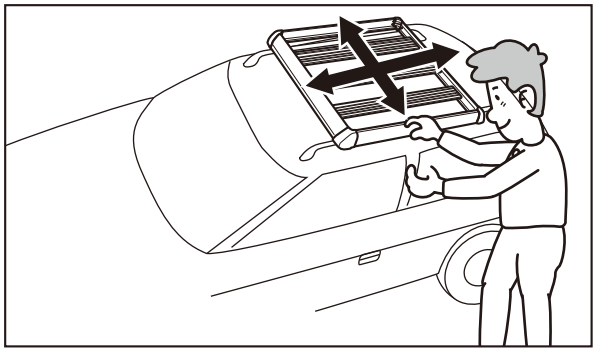
⚠ Precauciones

Ajuste la tuerca hasta que la arandela elástica quede plana.
El estándar del par de apriete es de 4 [N・m] (3 ft.lb).

9 Insértele el capuchón de goma a la tuerca tanto como se pueda.

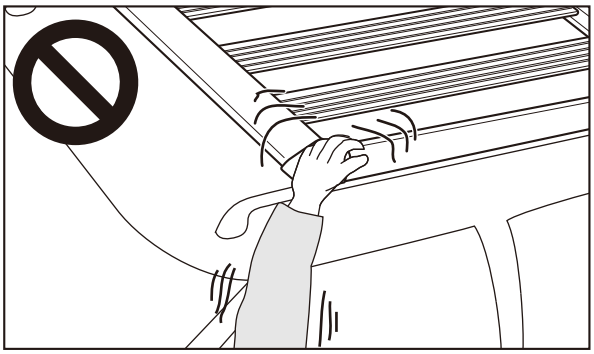
Modo de uso

Colocación de la carga



1 Antes de colocar la carga y conducir el auto, asegúrese de mover la parrilla hacia adelante, atrás, izquierda, derecha, arriba y abajo para verificar que no haya traqueteo ocasionado por tuercas, tornillos o pernos sueltos, y asegúrese de que la parrilla está ajustada firmemente a la barra.

Confirme que el peso de la carga no excede la capacidad de carga máxima.

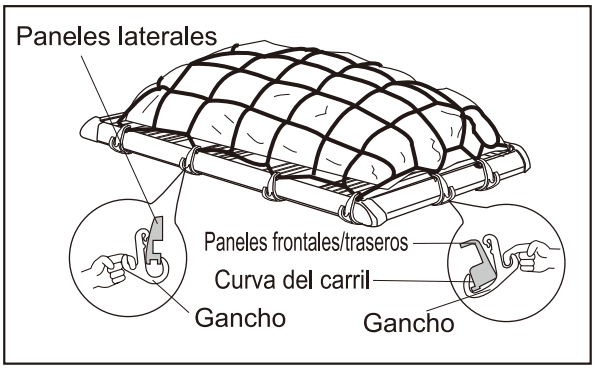


Precauciones

No sujete el gancho de la red ni le aplique fuerza excesiva a la pieza plástica de la esquina.

Nota

Se pueden notar rayas en el panel ocasionadas por la carga.



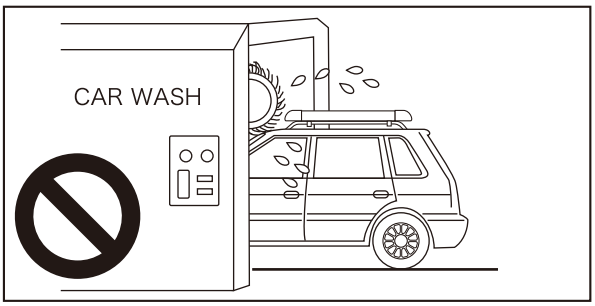
Precauciones

No sujete el gancho de la red al panel para el piso.

Nota

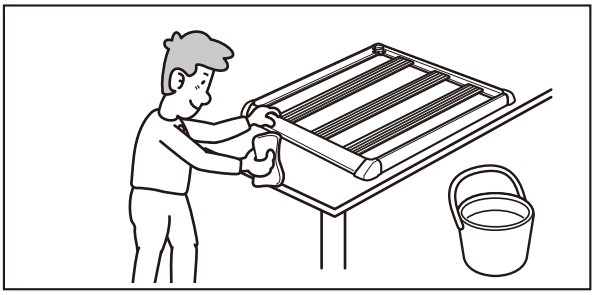
Sujete el gancho de la red para fijar la carga a todo el lado más bajo del panel lateral o abróchelo profundamente entre el panel frontal/trasero y el panel para el piso.

Mantenimiento diario



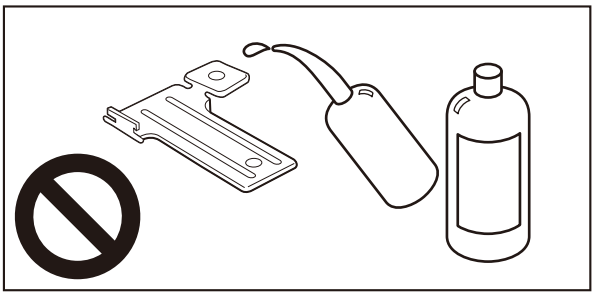
Advertencia

Retire el portaequipaje antes de utilizar un lavadero de autos automático. Si el auto es lavado erróneamente por un lavadero automático con el portaequipaje puesto, asegúrese de inspeccionar el portaequipaje.



1 Elimine el polvo y lodo con agua.

2 Limpie la suciedad con una toalla mojada bien estrujada.

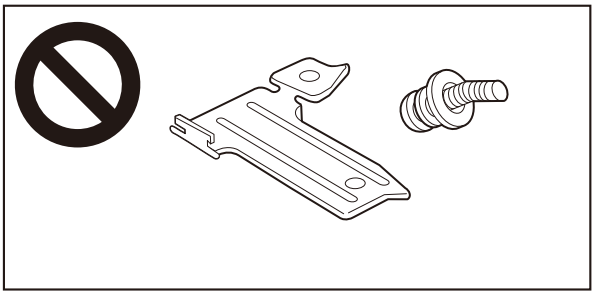


Nota

No le aplique aceite o disolvente (incluso pintura) a este producto.

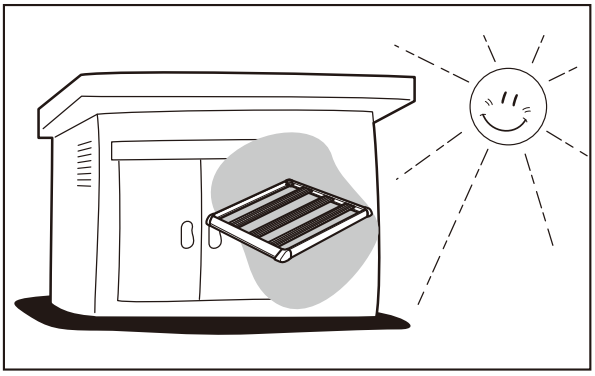
Cuidado y almacenamiento

Cuidado y almacenamiento



1 Limpie las piezas e inspeccione cada una de ellas para ver si hay alguna anormalidad.

Cuidado y almacenamiento



1 Almacene en un lugar cubierto, seco y alejado de la luz del sol.

Precauciones

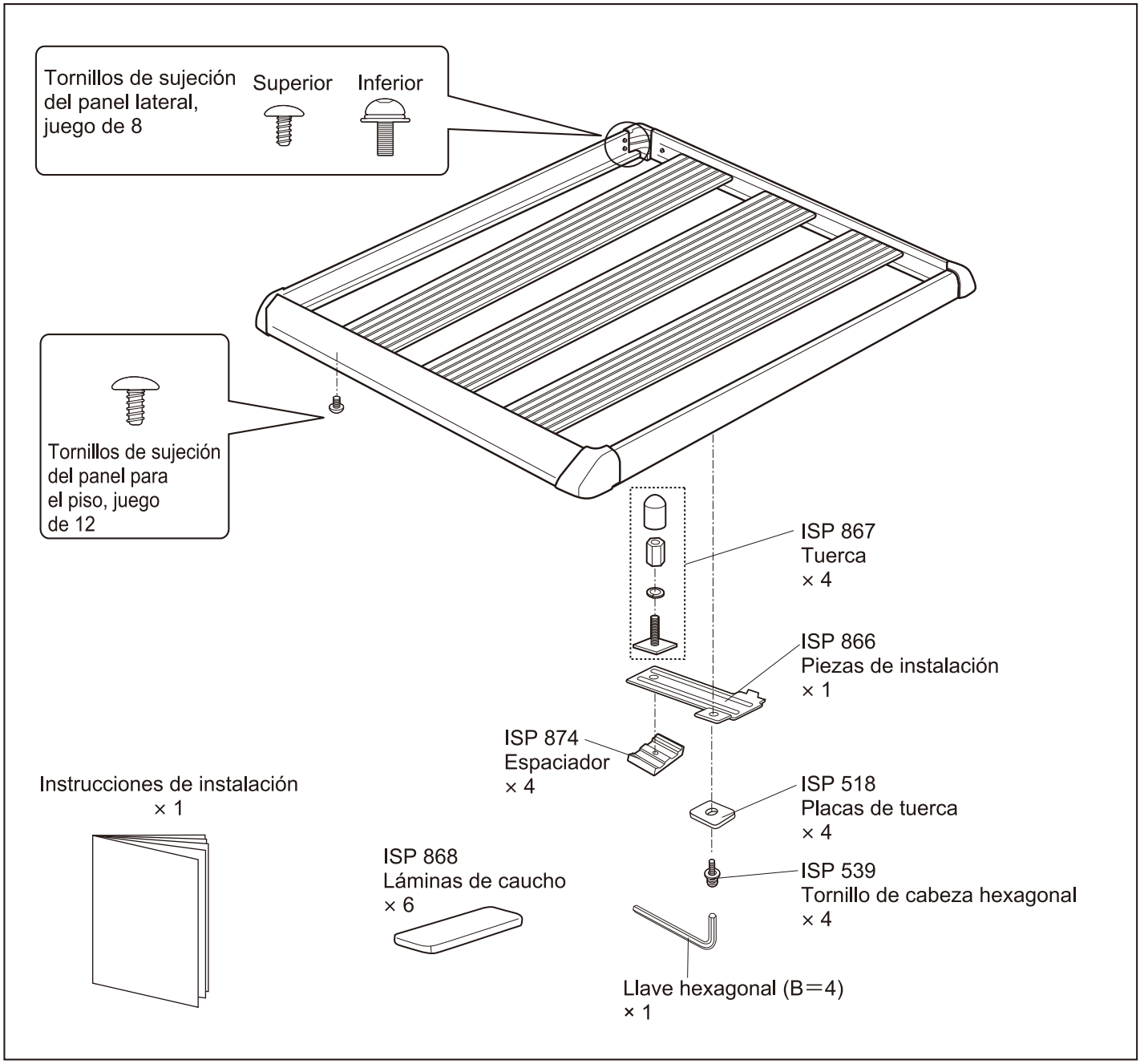
Cuando no se utilice, retire la parrilla del vehículo y almacénela en un lugar seguro para evitar que se oxide o deteriore debido a la lluvia o la radiación ultravioleta. Coloque las piezas chicas, como los pernos y las tuercas, en una bolsa de plástico y almacénela con la carga.

Piezas de repuesto

Por favor, cuando solicite piezas de repuesto, especifique el nombre de la pieza.

Nota

Las especificaciones y apariencia del sistema y piezas de repuesto originales del portacargas están sujetas a cambio sin previo aviso en razón de mejora del producto.



Información de contacto

No asumimos ninguna responsabilidad por accidentes, daños u otros perjuicios ocasionados por su incorrecta instalación, uso, modificación o por desastres naturales.

CAR MATE USA, Inc.
383 Van Ness Ave., Suite 1603
Torrance, CA 90501 U.S.A.
support@innoracks.com
www.innoracks.com